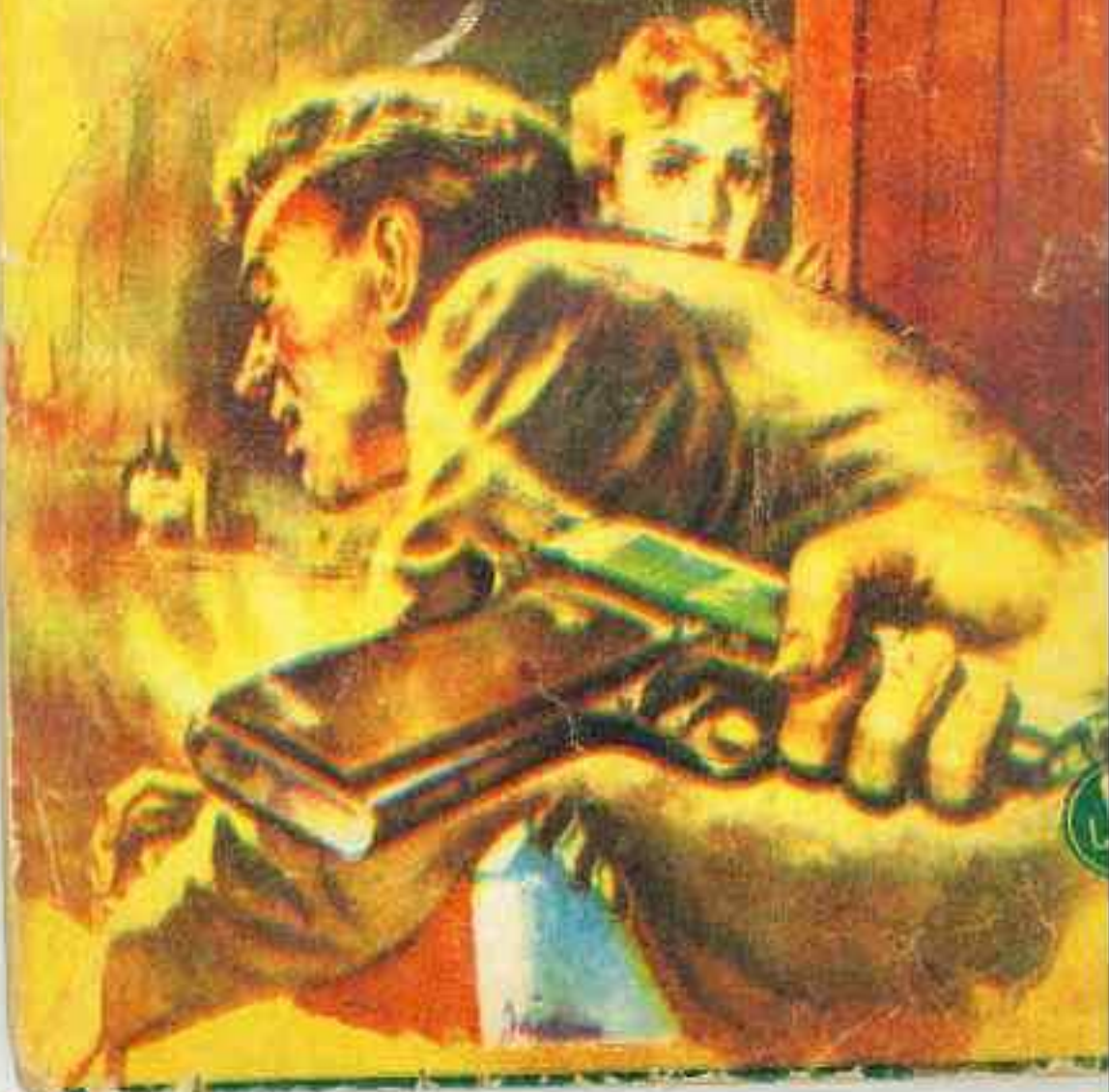


مغامرات
أرسين لوبين

صراع جاسوسين



الفصل الأول

مفاجأة

اعتدل فاسيلوف في مكانه . وقال وهو يلقى بيده على كتف سونيا :
- اصغى إلي .. حدث في لندن منذ بضعة اعوام ان شابا فقيرا
ذهب إلي احد الأغنياء لكي يلتمس منه عملا يبيش منه .
كان هذا الشاب يتضور جوعا .. وكان لا يبدله ان يجهد عملا بأسرع
ما يمكن .

ولما لم يجد ذلك الغني في مكتبه . ذهب لمقابلته في بيته . غير ان
الغني لم يكده يسمع اول عبارة نطق بها الشاب الفقير . حتى ارغوى في عملي ، كما سبق أن ضربني علي وجهي .
وازيد ، واهوى بيده على وجه الشاب . ثم أمر الخدم بأن يلقوا
إليه يريده إفساد عملي بمضارباته في أسعار البترول ، وغرضه من
ذلك ان تشمر روسيا بعجزها عن استثمار آبارها ، فتتمنحه إمتياز
إلى الشارع .

حقق الغني لأن الشاب ذهب اليه في بيته ، ولم يدبر بخلد قط
ذلك الفقير التمس لم يفعل ذلك ، إلا بدافع الجوع والحاجة الملحة .
كنت أنا ذلك الشاب ، أما الرجل الغني فهو السير جون ليسنج
وصمت فاسيلوف . فتألت سونيا بلطف :
- بخيل الى أن ذلك أفضل ما فعله السير ليسنج طول حياته .

فتجاهل الشاب سخرتها وأستطرد :

(١) اقرأ العدد الماضي وعنوانه «صاحبة الملايين»

- وقد إنقضت السنون ، وعدت إلى وطني ، ثم اندلعت السنة
الثورة في روسيا ، فساهمت مع الثائرين ، وأشرت في الفتنك بكثيرين
من الأغنياء أمثال ليسنج ، ورفعتني الثورة إلي مركز يحسدني عليه
الكثيرون ، ولكني لم أنس قط الصدمة التي نالتني من ليسنج .
وصمت الفتى ليلتقط أنفاسه . ثم أردف :

- جمع ليسنج ثروته الطائلة من إحتكار البترول في بلاد البلقان .
أما انا فوظيفتي في روسيا الحديثة هي الاشراف على استثمار آبار البترول
في (أوكرانيا)

وليسنج لا يعرفني الآن ، ولا يتذكرني . ولكنه يريد أن يضربني
إني يريد إفساد عملي بمضارباته في أسعار البترول ، وغرضه من
ذلك ان تشمر روسيا بعجزها عن استثمار آبارها ، فتتمنحه إمتياز
استغلال هذه الآبار .

وقد حاولت مقاومته . ولكني عجزت عن ذلك .
وأخيراً أرسلت إلي الأقدار صديقاً أرشدني إلي أفضل خطة للقضاء
على ليسنج كرجل ، وكديكتاتور مالي ، وقد قرر صديقي هذا أن
تخطفك ، ويقدمك إلي علي سبيل الهدية . فرحبت بهذه الهدية تكاوية
على ليسنج وأنتقاماً منه .

ثم وضع صديقي خطة أخرى لاغراء ليسنج بانارة حرب البلقان
شرق أوروبا ، وسوف يشير ليسنج هذه الحرب وهو واثق بأن كل

دول أوروبا تمضده وتشد أزره . ولكنه سوف يشعر بخيبة الأمل
عندما تطلق أول رصاصة في الحرب .

سوف يجد أن الدول الأوروبية التي يعتمد عليها قد تخت عنه .
وراحت تفتتل فيما بينها ، وأن روسيا لن تبطل في إتهاز هذه الفرصة
لإبتلاع البلقان .

كل ذلك قد دبره صديقي احسن التدبير .

ان صديقي هذا رجل عظيم ، انه أعظم من لبسنيج . بل أعظم
وأغنى من أي انسان آخر في العالم .

انه الدكتور رايت ماريوس . فهل تعرفينه ؟

— انني قرأت عنه .

— ما دمت قد قرأت عنه ، فانت تعرفين مدى نفوذه وسلطانه
وقوته ، ان وراءه جماعة من الرأسماليين اقوى الف مرة من الجماعة التي
يعتمد عليها لبسنيج .

وقد اوضح لي ماريوس خطته ، وهي خطة محبوكة الاطراف

سبيل الى فشلها .

وستنتهي هذه الخطة وتبدأ الحرب المنتظرة باغتياك حياة عظيم
من عظماء أوروبا ، لم يذكر لي ماريوس اسمه ، ولكنني ارجح انه
رئيس الجمهورية الفرنسية .

انني ابوح لك بهذه الاسرار ، وانا آمن مطمئن ، لانك حين
تطأين الارض بقدميك بعد الآن ، تكون هذه الاسرار قد أصبحت

ملكا للجميع .

اصنت اليه سونيا بانتباه ، ولم تفهم كلمة واحدة .

كان كلام هذا المصنوع مصداقا لما تصور لوبيين ، فتجسست
المؤامرة امام عينيها بحجمها الطبيعي ، ورأتها على ضوء الأدلة والحقائق
شيثا راثما مخيفا ملموسا .

رأت بعين الخيال نيران الحرب تكتسح أوروبا ، وخيل اليها انها
تسمع دوى الرصاص ، وتصف المداقع ، وازيز الطائرات .
تسكلم فاسيلوف بهذا ذلك ، ولكن الفتاة لم تصغ اليه ، ولم تمر
كلامه انتباها .

عادت بها الذاكرة الى الحديث الذي دار بينها وبين لوبيين حين
قررت الاشتراكات في هذه المغامرة ، وتذكرت قوله : « إذا فشلنا ،
كما كن يضع السلاح بين يدي ماريوس »

وقد فشل لوبيين .. ومات .. وحملت الأمواج جثته .. فما

للمعمل اذن ؟

حقا ان روجر كسونواي لا يزال حيا ، ولكن اين هو ؟ وماذا

يفعل الآن ؟ وماذا أصابه ؟

انها لم تره منذ اختطفها أعوان ماريوس .

كانت تفكر في كل ذلك ، وقد نسبت فاسيلوف او تناسته ، الى
احسن باصابعه توضع على ساعدها ، فخرت بجسدها رعدة شديدة

وعادت إلى عالم الحقيقة .

قال لها :

- مالي أراك صائمة مفكرة ؟ وهل من حقدك ان تناسي على
نجاتك من وغد زعيم كالسبر ليسنج ! اني سوف أصبح كل شيء في عالم
البتروول اما هو فلن يكون شيئا مذكورا .
فصعقته بنظرة احتقار وقالت له بخشونة :

- لا تدنس ساعدي باصابعك .

- اري انك مازلت باردة ، كالثليج .

واحاط خصرها بساعده واجذبها نحوه حتى أحست بانفاسه المتلهية
تلفح وجهها .

ركانه بقدمها ، ولذئنه لم يحفل بها ، بل حملها بين ذراعيه كما يحفل
طفلا ، والتي بها على مقعد آخر كبير .

صرخت :

- دعني ايهما الكلب القذر .

- قلت لك اني سأذيقك ، واعلمك كيف تضعينني الى صدرك

الحر . و .

فراحت تضربه بقدمها ، ورأسها وهو يضحك ساخرًا .

واحست بشفتيه تلصقان بعنقها ، فارتعد بدنها .

ثم امتدت يده إلى ثوبها .

وفي هذه اللحظة قال قائم :

- هل انت على استعداد يا فاسيلوف !

فنظر فاسيلوف خلفه ، ورأى القبطان واقفا بالباب .

ترك الفتاة ، واعتدل واقفا على قدميه ، واجاب بصوت اجش :

- نعم ، انني على استعداد .

ثم التفت إلى سونيا وقال :

- سأذهب إلى غرفتي لاستعد لحفلة الزواج ، نعم ، يجب ان يبرم

عقد زواجنا اولا حتى لا يزعجنا احد .

وانصرف فاسيلوف ، وجلس القبطان امام طاولة الكتابة بهدوء

وبحث في ادراج الطاولة حتى عثر بدفتير كبير فوضعه امامه ، ثم تناول
لقافة تبغ واشعلها .. واعتدل في مقعده دون ان يلتقي على الفتاة
نظرة واحدة .

وانتظرت سونيا في صمت وسكون ..

كانت ترجو ان يقول لها القبطان كلمة واحدة فتجعل من هذه
الكلمة نواة لحديث ربما انتهى باجتهادها الى صفها ، وانغرائه على
مساعدتها ، والأخذ بيدها .

غير ان الرجل وضع ساقا على ساق واستمر يدخن في سكون
كأنه يعيش في عالم آخر .

كان شأن هذا الرجل وهو يدخن في هدوء ، كثنائها هي ، حين
كان فيها بانهم الشسكولاته في هدوء بينما كانت عينهاها تقرأن في احدى

الصحف نبأ تنفيذ حكم الإعدام في أحد الناس .

« . »

وأخيراً فتح الباب ، ودخل فاسيلوف .

صعدته بعينها ، وأدهشها أن تجده كما كان ، بلحيته وشاربه وعويناته ، ومعطفه ، ولم تفهم معنى الاستعداد الذي تكلم عنه عندما انصرف ، لأنه عاد كما خرج .

ورمقها فاسيلوف بنظرة باردة ثم قال للقبطان بصوت اجش :

- دعنا لا نضيع الوقت عبثاً .

فقال القبطان وهو ينهض واقفا :

- لقد اتفقت مع الشاهدين ، وسأدعوها .

وقصد إلى باب الغرفة ، ونطق باسمين ، ثم عاد ، وفي أثره اثنتان

من البحارة .

وتناول القبطان القلم ، وكتب في الدفتر الذي أمامه بضعة سطور

ثم تحدث إلى الرجلين بلغة لم تفهما الفتاة . وقدم القلم إلى أحدهما فتناوله

وسجل اسمه في الدفتر . وفعل البحار الثاني مثل ذلك .

والتفت القبطان إلى فاسيلوف وقال له :

- وقع باسمك هنا

وأشار إلى مكان في الدفتر ، فتناول فاسيلوف القلم ووقع باسمه

وصرف القبطان الشاهدين بإشارة من يده ، ثم قال محدثاً فاسيلوف

- يجب أن توقع زوجتك باسمها على وثيقة الزواج . فهل تستطع

حلها على التوقيع ؟

فاجاب فاسيلوف :

- لاشك انى أستطيع ، ولكن يجب أن تتركنا الآن بمفردتنا .

فابتسم القبطان في شيء من التهمك وانصرف ، وقصد فاسيلوف إلى الباب فأغلقه ، ثم عاد أدراجه إلى طاولة الكتابة فوثق أمامها ، وأخذ يقرأ ما كتبه القبطان في الدفتر .

ثم أخرج من جيبه لفافة تبغ وأشعلها . وقال محدثاً الفتاة بلطف دون أن ينظر إليها :

- أذن فقد أصبحنا زوجين ياسونيا .

فتهدت الفتاة .

كانت ترتجف أرغم حرارة الجو ، وقد أرادت بدافع من صلفها الغريزي وكبرياتها الايشمر أو يلاحظ بأنها ترتجف .

انه وصفها بأنها باردة كالثلج ، فيجب أن يجدها كذلك دائماً .

قالت بمرعة ، اسديلا يلاحظ اضطرابها :

- نعم ، ولا يعنينى في شيء ، لأننى إن اكون لك وفي جسدى

عرق ينهض .

فحل أزرار معطفه .. وخلع المعطف ، والقى به على أحد المقاعد .

قال دون أن ينظر إليها :

- هل أفهم من ذلك أنك تحبين شخصاً آخر ؟ !

فاجاب بصوت خافت : لاشك في ذلك ! !

آ. ، اذن نخطوبتك للسير ليسنج لا تقوم فقط علي أساس
المعاملات المالية والمعمارية التي بينه وبين ابيك ، بل تقوم كذلك

علي الحب ا

- اننى لاعير السير ليساج شيئا من اهتمامى .

- اذن فانت تحبين شخصا آخر ا

- وهل يهيك ذلك ا

- ما اسم الشخص الذى تحبينه ا

فلم تجبه .

فسأل :

- هل يدعى روجر كونواى .

وهنا شعرت الفتاة بالخوف يقبض علي قلبها بأصابع من فولاذ .

همست بصوت مرتجف :

- ماذا تعلم عنه ا

- انى اعلم عنه كل شىء ايها العزيزة .

وتحول اليها ، بلا لجة ، ولا اشارب ، ولا معطف ، ولا عوينات ، وعلى

شفته تلك الابتسامة المرحية الطروية الخالدة .

صاحت :

- لويين ا ا ا

الفصل الثانى

العودة

- لويين ا ا

هتفت سونيا بهذا الاسم ، وشعرت لأول مرة منذ بنى ساطت
انها فى بقطة لاقى حلم .

واجابها لويين وهو يجتاز الغرفة فى خطوتين واسعتين :

- نعم ايها العزيزة ، فكيف انت ا - يا الهى . لويين ا

فضحك وقال :

- بخيل الى انك لم تكوتى فى انتظارى .

- والكنهم اطلقوا الرصاص عليك وقتلوك .

- قتلونى ا اننى استدم بحصانة طبيعية ضد الرصاص .

فضحكت بدورها ، وقالت بصوت يرتجف من فرط الانفعال :

- حل وثاقى بالويين . - عفوا ! لقد نسيت .

واقبل عليها بحل وثاقها ثم قال :

- هل باح لك فاسيلوف بشىء ا

- انه قال لى كل ما عنده .

- يالك من فتاة هجيبة ياسونيا . ان الدور الباسل الذى قمت به فى

هذه المغامرة يحجب دورى ، ويخيل الى انك ان مضيت فى امثال هذه

المغامرة فانتى ساضطرا آخر الأمر ان افسح لك الميدان واشتغل بنظم

القصائد وقرض الشعر .

فضحكك مرة اخرى ! وكانت ضحكها في هذه المرة صفة كرين
الأجراس النضية .

سألته . ولكن كيف استطعت الوصول الى الباخرة !
- اتى وصلت بلا مشقة ، فذلك الذى قتلوه رميا بالرصاص في
الزورق هو احد رجالهم ، اما انا فقد تملقت بمؤخرة الزورق ثم
صعدت على سلاسل المرسى ، حتى وصلت الى سطح السفينة .

ولما كنت عارى الجسم فقد كان اول همى أن اتوارى في مكان
ارتدى فيه ثيابى ، فدخلت اول غرفة خالية صادفتنى ، ولكنى ما كنت
افرح من ارتداء ثيابى حتى فتح الباب ودخل فاسيلوف . لم أكن
اعرفه طبعاً ، ولم يكن يعرفنى ، فقام بيننا نزاع حول ملكية الغرفة
وانتهى الأمر بان سرعته اوشددت وثاقه ، ثم هددته بختجى حتى
حصلت منه على المعلومات الضرورية .

ولحسن الحظ اتى اضح في جيوبى دائماً أدوات التنكر فتكرت
بلحية مستعارة كلبينه ا واستعرت عويناته ومهطفه .

فما قولك في ذلك يا زوجتى العزيزة !

ونحكا .

وسردت عليه سونيا بعد ذلك كل ما اتفق لها ، فاصغى اليها واصغى ورجاله ، فاذا نحن استولينا على الباخرة وعدنا بها الى (سوتهام)
بانسباد ا ورأى فيها سمعة الفتاة من فاسيلوف اللحم والدم للعوامر اسكننا ان . .
التي استنجد هو هيكها المعظمى .

ولما قرغت سونيا من قصتها ا أخذ لو بين يسير في الغرفة حيث

وذها با ا وهو يفكر .

وأخيراً سأله الفتاة :

- واين روجر ا

فاجاب :

- اتى بعنت به الى لندن لاحضار السير جون ليسنج افكرت
في ذلك عقب وصولنا ا فقد خطر لى ان انقاذك من مايوس لا يكفى ا
ولا يقعه عن القيام بمحاولة اخرى لاختطافك ا أو اجتذاب السير
ليسنج الى الفخ باية حيلة أو وسيلة اخرى ا ولما كان من المهم ان نهدم
مؤامراته من اساسها ا فقد رأيت ان استقدم السير ليسنج ليصير بعينيه
كل شىء ويرى المؤامرة التى تحاك حوله .

- ومتى رحل روجر ا

- قبل خروجك من المنزل بدقائق ا ولكن بهذه المناسبة ، اين

هرمان ، ذلك الرجل البدين المقيت الذى رافقك من المنزل الى الشاطئ .
قالباخرة .

- انه عاد بالقارب الى الشاطئ .

- هذا حسن ، واذن لم يبق أماننا سوى القبطان ومساعدته ،

فاذا نحن استولينا على الباخرة وعدنا بها الى (سوتهام)
اسكننا ان . .

فنهفت الفتاة في دهشة :

- اذا نحن استولينا على الباخرة ا

- بل انه وصل اليها منذ ربع ساعة ايها العزيزة .
فازدادت دهشته - سونيا ولم تتمالك من أن تسأله :
- وكيف علمت ذلك ؟

- انني سمعت صوت محرك طائرة ، ورايت من نافذة غرفة
فاسيلوف ان انوارا ساطعة قد اضيئت حول المنزل على الشاطئ . ففهمت
انها طائرة ، ولا شك انك لم تسمعي صوت المحرك لاني كنت وقتئذ
في شغل بمنازلة فاسيلوف .
ونحك .

(. .)

تسأل لوبين من الغرفة وتبعته سونيا عن كتب .
كانت الفتاة تعلم انه منطلق في مغامرة جنونية ، هي الاستيلاء على
الباخرة ، وانزعاجها من ايدي ثلاثين بحارا على الأقل ، ولسكنها مع
ذلك لم تشعر بشيء من الخوف .
كانت على استعداد لأن تذهب إلى الجحيم وهي آمنة مطمئنة ،
بإدام إلى جانبها أرسين لوبين ، ذلك المخلوق المعجيب الذي طالما ارتابت
كل ما ينسب إليه من الأعمال ، إلى ان لمست معجزاته بيدها .
همس لوبين في أذنها :

- حذار ان نحدثي صوتا .. هو ذا القبطان يتأمل منظر البحر
وسار على أطراف قدميه ولم يشعر به القبطان الا عندما أحس

وحلقت في وجهه بهمين واستعين قد ارتسمت فيها كل معالم الدهشة
فضحك وقال :

- لا أظن ان هناك أية صعوبة ، ومهما يكن من أمر قاتل
سأحاول اولاً ان اقنع القبطان بالحسنى بضرورة العودة الى الشاطئ .
- لا اظن انه سيقنع .

- انا واثق من ذلك ولهذا لن أحاول اقناعه شفويا .
- والبحارة .

- انهم الآن نيام ، وليس هناك سوى طبل السكان (الدفة
ومساعد القبطان .

- ولكن إذا حدث واستيقظ البحارة !
فاجاب وهو يتعمق :

- في هذه الحالة لن نعدم وسيلة للتفكير بانتظام .
قاطرت الفتاة برأسها لحظة ثم قالت :

- هب اتنا نجحنا ، فإذا نفعل في (سولهام) !

- إنني لم اضع خطتي بعد ومن الأوفق مع رجل مثل ماريوس
بضع الانسان اية خطة على الاطلاق .

انما المهم الآن على كل حال ان نعود الى (سولهام) بأسرع
يمكن قبل ان يقدم (روجر) على حمل جنونى ، يوقعه في قبو
ماريوس .

- ولكن ماريوس ليس في « سولهام »

بيده فوق كتفه .
وقفت القبطان مذهرا لا لحظة ، وكانت هذه اللحظة كافية ؛ فقد
أطبق لوبين على عنقه بأصابع من فولاذ ، وما هي الاثانية واحدة ، حتى
كان القبطان ينحدر من حافة الباخرة ويهوى إلى الماء .
وقد احدث سقوطه ضجة ، ولكن هذه الضجة ضاعت مع صوت
تلاطم الأمواج ، وهدير محرك الباخرة .
ثم ساد السكون .
وقد شهدت سونيا هذه المعركة السريعة وهي كامنة في أحد الأركان
ورأت القبطان وهو يهوى ، فلم تنالك من الارتجاف .
وفي هذه اللحظة خرج رجل من غرفة السكان (الدقة) ، واجال
البصر حول سطح الباخرة في شيء من الارتياب .
ورآه لوبين ، وعرف من ثيابه المزركشة انه مساعد القبطان
قال له بصوت مرتفع :
- انظر .
وانحنى على حافة الباخرة ، كأنه يتأمل شيئا في الماء ، فاسرعه ذلك فقال مؤنبا :
- هل تزعجك مصارع هؤلاء الأشقياء يا سونيا ؟
فاجابت بنبات :
- كلا .. انظر ..
وبسطت يديها . فرأى أصابعها ثابتة لا يمتريها ارتجاف .
قالت :

مؤخر رأسه لطمعة قوية ، جعلت جبهته تهشم على حاجز الباخرة .
وسقط الرجل علي - سطح الباخرة وهو فاقد الرشيد ، فهمس لوبين
كاهن بحصي صحاياه .
- اتنان .
واسرع الى حيث كانت سونيا ، وقال لها بصوت خافت :
- لم يبق أمامنا سوى عامل السكان (الدقة)
وسار بخفة الشبح حتى وصل الى غرفة السكان ، اما سونيا ، فانها
بقيت هي ..

رأته وهو يدخل الغرفة .. فخبست أنفاسها ..
كانت تخشى أن يخونه الحظ الذي حاله حتى تلك اللحظة ..
انتظرت بفارغ الصبر .. وانتفضت بضع ثوان كانت أشبه بأعوام
وأخيراً أطل لوبين برأسه من باب الغرفة وناداهما باسمها .
فأسرعت اليه .
رات هناك رجل ممدداً على الأرض .. فاشاحت بوجهها ، ولاحظت
- هل تزعجك مصارع هؤلاء الأشقياء يا سونيا ؟
فاجابت بنبات :
- كلا .. انظر ..
وبسطت يديها . فرأى أصابعها ثابتة لا يمتريها ارتجاف .
قالت :

ثم ساد السكون .
وقد شهدت سونيا هذه المعركة السريعة وهي كامنة في أحد الأركان
ورأت القبطان وهو يهوى ، فلم تنالك من الارتجاف .
وفي هذه اللحظة خرج رجل من غرفة السكان (الدقة) ، واجال
البصر حول سطح الباخرة في شيء من الارتياب .
ورآه لوبين ، وعرف من ثيابه المزركشة انه مساعد القبطان
قال له بصوت مرتفع :
- انظر .
وانحنى على حافة الباخرة ، كأنه يتأمل شيئا في الماء ، فاسرعه ذلك فقال مؤنبا :
- هل تزعجك مصارع هؤلاء الأشقياء يا سونيا ؟
فاجابت بنبات :
- كلا .. انظر ..
وبسطت يديها . فرأى أصابعها ثابتة لا يمتريها ارتجاف .
قالت :

فأقرب مساعد القبطان ، وأطل .
ولسكن لوبين تراجع إلى الوراء بأسرع ما يمكن ولطم الرجل =

- كلا ما هنالك اننى لم أعود أمثال هذه المناظر .

فابتسم وأجاب :

- سوف تخرجين من هذه المغامرة وقد رأيت كل ما يمكن ان
يكنب في أحد قصص الاجرام .. والآن .. هل تستطيعين ادارة
سكان (دفة) الباخرة ريثما أقوم بعمل آخر ؟

فاجابت بقلة اكثرات وهي تمسك بمعجلة الدفة :

- طبعاً .. لقد تعودت قيادة بيخت أبى .

- ان قيادة الباخرة لا تختلف كثيراً عن قيادة البيخت .. والآن
يجب ان تتجهى بالباخرة نحو الجنوب الغربى .. انما فى رفق حتى لا
يستيقظ البحارة من نومهم .

- ولكن ماذا فى نيتك ان تفعل ؟

- يجب قبل كل شيء أن اشد وثاق مساعد القبطان وعامل السكان

قبل ان يفيقا من اغماؤها .

- هب ان احد البحارة استيقظ ودخل هذه الغرفة ؟ هل يمكنك

مسدس زائد حاجتك ؟

- هوذا المسدس .. ولكن حذار ان تطلقى الرصاص على خطأ .

- كان مطعماً ..

(٤٠)

وبعد نصف ساعة كان لوين يعمل بنشاط وهدوء فى انزال قارب

النجاة من سطح الباخرة الى الماء .

وبعد بضع دقائق كان القارب يشق عباب الماء نحو الشاطئ .

سألت سونيا :

- هل تعلم ابن نحن الآن ؟

فاجال لوين البصر حوله .. ولم ير فى الظلام غير الآكام الصخرية

والثلال .

اجاب :

- الحق اننى لا اعلم . بيد اننا لسنا بعيدين .. ومهما يمكن من

امر فسوف نكتشف ما يدلنا على مكاتنا من سوائهم .

واخذ يرقى الصخور القائمة على الشاطئ .

كانت مهمة شاقة .. وقد اضطر اكثر من مرة ان يتريث حتى تلحق

به الفتاة . او حتى تلتقط انقامها .

واخيراً لاحظ عليها دلائل التعب .. فقال :

- دعبنى اساعدك على السير .

وحملها بين ساعديه ، وراح يثبت بها فوق الصخور .

سألت فجأة :

- الا تشعر بالقلق على روجر ؟

فخلشت الابتسامة عن شفتى لوين واجاب :

- الى حد ما ، ولكنه شاب باسل .. انه من خيرة تلاميذى .

- هل رايه كرايك ؟

- فى الحياة .

- نعم .

- لا أعلم ، انى وجدته تلميذا ذكيا طائما ، فقدفت به في لجة المغامرات
قائلي أحسن البلاء .

- هل تطيب له حياة المغامرات .

- انه يجد فيها مثل المتعة التي اجدها .

- هل تظن ان في نيته الاستمرار في مثل هذه الحياة .

- لا أعلم ايها العزيزة ، انى لم اساله ، ولم نبرم فيما بيننا عقد شرا

فككل منا حر في اختيار نوع الحياة التي تروقه .

ولكنى وانق على كل حال بانه لا توجد في العالم اية قوة تمنع

الاستمرار في المغامرة التي نحن بصددها حتى نهايتها .

انه مثل ، يتحرق شوقا الى مقابلة ماريوس .

- هل في نيتك أن تقتل ماريوس اذا قابلته .

فلعلت عينا لويين واجاب :

- انى اريد موته .

فصممت الفتاة .

واستمر لويين يرقى بها الصخور حتى وجد نفسه أخيرا في طرف

مهدي . فوقف وهو يلهث وقالت سونيا :

- الآن ، استطيع أن اسير على قدمي .

وونت من بين ساعديه واستطردت :

- ولكن في أى اتجاه نسير .

- تلك هي المشكلة ، والرأى عندي ان نسير كيفما اتفق ، حتى نقع

على احدى اللوحات التي تبين مراحل الطريق ، والمسافة بالكيلومترات

وبذلك فقط نستطيع أن نعرف موقع هذه البقعة من قرية (سوانها) .

• • •

وواصل السير ، حتى نال منهما التعب كل منال .

قالت سونيا :

- ان الظلام دامس ، ومن المشمدر أن نتبين احدى اللوحات

الكيلومترية ، ومن يدري ربما كنا الآن نسير في اتجاه ...

فقاطعه لويين بقوله :

- صه .

وارهف اذنيه فخذت الفتاة حذوه ، وما لبثت ان تبينت صوت محرك

سيارة .

كانت السيارة تقرب بسرعة ، فقال لويين :

- ماذا نهمنا اللوحات الآن . ها هي سيارة مقبلة نحونا وسأطلب

لي صاحبها ان يحملنا معه . ومن يدري فرىما كانت سيارة روجر .

(.)

واقتربت السيارة . ولاح ضوء مصباحيها في الظلام الدامس . .

وقف لويين في عرض الطريق . ووافقت سونيا وراءه . واخذنا

وحان بأيديهما لكي يلفنا اليها نظر سائق السيارة

وكانت عيننا لو بين قد الفنا الضوء ، فنظر الى السائق بامعان .
ثم تهد وهتف :
- يا الهى ، هوذا صديقنا العزيز هرمان ؛ لاشك انه سيصطحبنا
معنا فى سيارته .

الفصل الثالث

المقابلة

اوقف روجر السيارة فجأة وقال بصوت اجش :
- لقد وصلنا .

فنظر زميله الى الباب الحديدى الضخم الذى وقفت السيارة امامه
لكنه لم يتمكن من رؤية شئ ، آخر ، لأن روجر اسرع باطفاء
مباحى السيارة .

سال الرجل

- هل هذا هو المنزل ؟

- نعم .

واين صديقك ؟

فاجاب روجر بخشونة :

- لو كنت ممن يملكون الغيب لاجبتك فى غير تردد ، انك رأيتنى
دائما حينما اوقفت السيارة ؛ وبخنت تحت الشجرة عن الرسالة
والعدنى بها صديقى .

واسكنى لم أجد الرسالة ، ومعنى ذلك ان صديقى .

لو بين وبهر عينيه .
ولكنه استمر يلوح بيديه . وسونيا تحذو حذوه فابطأت السيارة
ثم وقفت .
وما زالت للسيارة تدنو . حتى شققت نورها الساطع على و

لو بين وبهر عينيه .
ولكنه استمر يلوح بيديه ، وسونيا تحذو حذوه فابطأت السيار
ثم وقفت .
قال لو بين محدثا السائق . وهو يظلل صينيه يده ليدفع عنها و
صباحى السيارة :

- هل تستطيع ان تبينى اين ..

فقاطعه السائق بالألمانية :

- نعم .

ورنت هذه الكلمة فى أذن لو بين ، فديده الى حبيه بسرعة ليخ
مسدسه .

ولكنه أدرك حقيقة الموقف بعد فترات الوقت ، وبعد ان
السائق مسدسه نحوها .

قال السائق :

- ارفع يدك يا عزيزى لو بين ، حذار ان تشهرى

ياسونيا .

قال السائق ذلك بصوت يشع نبراته بالفوز .

واقف عن الكلام ، ثم استنورد فجأة :

- هل رأيت رجلاً مصاباً برصاصة في إهائه يا سيدي ليسنج .

فاجاب السير ليسنج :

- كلا .

فقال روجر :

- سترى هذا المنظر الآن .

فصمت السير ليسنج ..

صمت على مضض .. دون أن يعلم ماذا صمت .

كان يوده منذ ساعتين أن يقول كلاماً كثيراً ، يعبر به لروجر رأيه فيه ، وقد هم مراراً بأن يقول هذا الكلام ، ولكنه عاداً نفسه ، لزم الصمت .

وكان صمته - وهو الذي عرف بضيق الصدر وسرعة الغضب

معجزة .. بل سلسلة من المعجزات .

وقد بدأت هذه المعجزة عندما إقتحم عليه روجر منزله .. و

والمسدس في يده - على أن يسمع طائفة عجيبة من الأنباء ..

وقد صب روجر هذه الأنباء في أذنيه بسرعة ، وبلمحة لا

مجالاً لاشك أما في صدقه ، وأما في جنونه .

وأشفق السير ليسنج أن يكون الشاب صادقاً لا مجنوناً ، وشرعة أيها المغفل .

الأنباء التي معها كانت أقرب الى الخيالات والأوهام منها الى الحقائق

بيد أن - لو كان روجر كان أعجب من قصته ، فإنه بعد أن قال جرس الى الداخل .

ومسدسه في يده .

قال للرجل الذي فتح الباب :

اعنده التي مسدسه أمام ملك البترول ، وقال له في حزم :

- والآن ، لك ان تختار بين ان ترافقني الى (سولتهام) وبين أن

صل برجال البوليس وتدعوهم للقبض على .

فلم يتردد السير جون ليسنج في الاختيار .

« . »

ومب روجر من السيارة ، فخذ السير ليسنج حذوه . وسار

أثره ..

ومد روجر يده ، وضغط على جرس الباب بعنف .

وإنتفضت بضع نوان قبل أن تفتح لوة في الباب ، وقبل أن يقول

هل من الداخل :

من بالباب ؟

فاجاب روجر في غير تردد :

- إنني احمل رسالة للأرشيديوق .

- إن الأرشيديوق ليس هنا .

فصاح روجر :

- قلت لك انني احمل رسالة (من) الأرشيديوق ، يفتح الباب

وأشفق السير ليسنج أن يكون الشاب صادقاً لا مجنوناً ، وشرعة أيها المغفل .

الأنباء التي معها كانت أقرب الى الخيالات والأوهام منها الى الحقائق

بيد أن - لو كان روجر كان أعجب من قصته ، فإنه بعد أن قال جرس الى الداخل .

ومسدسه في يده .

قال للرجل الذي فتح الباب :

- الزم السكون التام .

فلم يبد الرجل حركة . ولم ينطق بكلمة .
قال روجر :

- تحول ، وارفع يديك .

فأطاع الرجل ، وقلب روجر المسدس في يده . واهوى
على رأس الرجل . فنسقط هذا جامد الحركة .

قال روجر محدثا السير ليسنج :

- اتبعني .

واخذ يسير في طريق كبير معبد ، والسير ليسنج يتبعه عن
وهو يلهت من النعب والانفعال .

لم يكن هذا المليونير قد قام بمثل هذه الرياضة (الايجيا
منذ بضعة اعوام ، وقد لاحظ روجر ثقل حركاته ، واضطر

أن يتريث في الطريق . حتى يلحق به ملك البترول .

ووصل روجر إلى الباب الداخلى .. ودق الجرس .

سمع حركة رفع المزاليج ثم فتح الباب بخذر .. فاندفع روجر
الداخل بسرعة ، وعاجل الرجل بضربة على راسه القته صريعا ،

ان يلم أقل المامة بحقيقة الموقف .

ودخل السير جون ليسنج ورأى الرجل ممددا على الأرض ،

الى روجر بمزيج من الدهشة والاحجاب ، وقال :

- ليتنى اراك بين موظفى مكنتي ، انك شاب على باب

من البراعة والنشاط يامستر ، يامستر كونواى .

وتقبل ان يتمكن روجر من الاجابة ، فتح أحد الأبواب ، وخرج
منه عملاق هائل الجسم ، ما كاد يراه روجر حتى صوب اليه مسدسه

هنتف وهو يضحك :

- أهذا أنت يا صديقى الجميل ماريوس !! انك ظهرت في الوقت

بالتناسب ، فقد جئنا لتتجاذب معك أطراف الحديث .

وقف ماريوس في مكانه جامدا لا يبدى حرا كما ، فأقترب منه

روجر والمسدس في يده ، وقال له بلهجة الأمر :

- عد الى الغرفة التى خرجت منها يا صديقى .

فهز العملاق كتفيه ، ولسكنه اطاع ، ودخل روجر في اثره يتبعه
سير جون ليسنج .

كانت غرفة فسيحة ، انيقة الأثاث ، تحيط بها خزائن الكتب وفى
حد اركانها مكتب كبير فاخر .

وصل ماريوس الى منتصف الغرفة ، ونظر خلفه ، وعندئذ فقط
أى السير جون ليسنج . وعرفه .

لم تتحرك عضلة واحدة من عضلات وجهه المقيت ، ولكنه قال
بوت يثم عن الدهشة :

- أنت كذلك وقعت فى قبضة هذا الصديق يا سير جون ؟

فقال روجر بهدوء :

- كلا ، انه جاء معي لأنه يريد مثلي ان يتحدث إليك ، ابتعد عن
المكتب ايها الصديق ، و - ذار ان تمس ازرار الأجراس .. هذا
حسن .

وهنا تقدم السير ليسنج بجمع خطوات الى الأمام وقال .
- لقد قبل انك اختطفت خطيبتى الآنسة سونيا ديلسار .
وأنا هنا .

فرفع ماريوس حاجبيه فى دهشة وسأل :

- ومن ذا الذى قال لك ذلك ياسير جون ؟

فقال روجر :

- انا قلت له ذلك ، و كنت صادقا ، فقد ابصرت بها عند
اختطفت فى احدى سيارات الاسعاف .

فلم يعبأ به ماريوس ، وقال وهو لا يزال ينظر فى وجه ليسنج
- وهل صدقت هذه الحكاية ياسير جون ؟

وكانت نبرات صوته تنال على شىء من اللوم والتأنيب فأجاب
ليسنج :

- اننى جئت الآن لاتحقق من صحتها ، فان الملابسات ..

فقاطعه ماريوس :

- نعم ، لا بد أن يسكون صاحبنا هذا قد أوجد بعض الملابس
فهو شاب على جانب عظيم من البراعة ، ولكن ألم تجد فى سلووكه
يسكنى للدلالة على غرابة الحواره ؟ هل تعرف حقيقته ياسير جون اعد الى منزلى قبل انقضاء ثلاث ساعات .

- انه تفضل فذكر لى كل شىء عن نفسه .

فرفع العملاق حاجبيه مرة أخرى وسأل فى دهشة :

- ومع ذلك لا تزال تصدقه ؟

- انه يعمل مع رجل له شهرة معينة .

- نعم . نعم . نعم . ان الصحف التى اعتادت اذاعة الأنباء المنيرة ،

وتجسيم الحقائق النافذة قد جعلت من المجرم الذى يعمل مع
صاحبنا هذا بطلا اقرب الى المحملوقات الخيالية منه الى البشر
للماديين ، ولكن هل تعلم ان البوليس يبحث عن هذا الرجل وصاحبه ؟
- اعلم ذلك ؟

- ومع ذلك تأتى معه مختاراً ؟

- نعم .

- دون ان تنسى رجال البوليس ؟

- لقد اقترح ستر كونواى بنفسه ان انبىء رجال البوليس وانك
شار الى ان ذلك سيكون معناه القاء القبض عليه وعلى صديقه ..

ولما كان هذان الصديقان من الكرم بحيث ركبا الأخطار لانقاذ
خطيبتى فانى لم ار من كرم الخلق فى شىء ان اقابل إحسانها بالاساءة .
- واذن فقد جئت معه دون ان تتخذ اية وسيلة لحماية نفسك
من غدره ؟

- الواقع ، اننى امرت خادى ان يتصل برجال البوليس إذا انا
- الواقع ، اننى امرت خادى ان يتصل برجال البوليس إذا انا

فاطرق ماريوس برأس الحظه ثم قال :

- هل استطيت ان اعرف الاسباب القاهرة التي حملت صاحبنا هذا على المخاطرة بنفسه ، وحرته ، والأغراض التي اراد ان يدخل السجن لتحقيقها ؟

- انه اراد ان يتمتع حربا طاحنة يراد بي ان اغذيها بالمال والبتروك .

- يا الهى ، وهل صدقت مزاعمه ياسير جون ؟
وقد نطق العملاق بهذه الكلمات ببساطة طبيعية عجيبة أوشك
أن تززع إعتقاد ليسنج .

ولسكن ليسنج لم يمتدح بل قال :

- إنك لم تبرىء نفسك من المزاعم التي ينسبها اليك يا ماريوس
- انى أترك الموضوع لسلامة تقديرك .

فقال روجر بهدوء :

- وذلك أيضاً لا يبرئك مما نسبته اليك .

فبسط ماريوس ساعديه وقال بسداحة :

- إذا لم يكن السير جون قد إقتنع من تلقاء نفسه بفساد

المزاعم ، فانتى أرجوه أن يفتش المنزل بنفسه ويبحث فيه عن

سأدعوا أحد الخدم .

فصاح به روجر :

- لا تمس زر الجرس .

- إذا متعتاني من مساعدة توكا . فكيف ..

فقاطعه روجر :

- نحن لسنا بحاجة إلى مساعدتك .

فهز العملاق كفيه وقال محدثاً ليسنج :

- فى هذه الحالة أرانى عاجزاً عن تقديم الأدلة الملموسة على أن

الآنسة ديبار ليست فى هذا المنزل .

فقال روجر بهدوء :

- إذن فانت نقلتها إلى الباخرة . اليس كذلك ؟

- اية باخرة ؟

- آه ، انت لا تعرف اية باخرة . هل قابلت لويين ؟

- إننى لم اقابل أحداً من رجال عصاباتك .

فنهالك روجر فى إحد المقاعد . واهتز اصبعه فوق زناد المسدس

ورأى ماريوس الموت يطل تنبيه من فوهة المسدس . واسكنه لم يضطرب

لم يزعج وقال محدثاً ليسنج بصوت هادى :

- ها أنت ترى يا عزيزى ليسنج أن صاحبنا هذا يتأهب لغتلى .

من المحتمل أن يقتلك فى اثرى . وهكذا لن يعرف أحدنا غرضه

لحقيقى من هذه المناورة وذلك مما يؤسفاه ، فقد كنت أود ان اعرف .

لأنك انه ورجال عصابته هم الذين اختطفوا اخطيبتك . ولسكنى

أعلم لماذا اراد ان يلصق التهمة بى . اللهم إلا اذا كان غرضه ان يحىء

ك الى هنا . ليقتلنا معا . ويتخلص منا .

وفي هذه الحالة لا اعلم كذلك لماذا يصير على اتهامى بعد ان وصر
الى غرضه . واصبح في مقدوره ان يقتلنا .

« . »

فقطب روجر حاجبيه .

كان يفكر في امر واحد . وتفكيره في هذا الامر هو الذي
منعه من ان يطلق الرصاص على ذلك العملاق المقيت .

كان يريد ان يعرف ماذا اصاب لوين وسونيا . وخطر له
ماريوس ربما كان الشخص الوحيد الذي يستطيع ان يرشده الى مكان
ولذلك فقط ، لم يطلق الرصاص على ذلك المخلوق الكاذب الفناء
الذي يحاول مناضلته بسلاح الكذب والحديعة .

كانت الكذبة بارعة ، وجديره بذلك العقل الجهنمي الذي
به ماريوس .

« . »

ووقف ليسنج متردداً ، رواح ينقل البصر بين ماريوس ورو
وأخيراً استقرت عيناه على وجرة روجر .
كانت نظرة صريحة ..

كان يريد علي ان يقدم دليلا علي صدق مزاعمه ، دليلا يدور
التهمة التي وجهها اليه ماريوس ..
ولكن اذا لم تسكن سونيا ديلمار بالمنزل ، فأى دليل يست
روجر ان يقدمه ؟

وشمر روجر بمزيج من الغضب والعجز ، وخوار العزيمة . .
نعم ، كيف يستطيع ان يقدم دليلا .

ووقع بصره فجأة على جهاز التليفون ، وتفنق ذهنه عن طريقة
للخلاص ، طريقة للفوز والانتصار .

تحول إلى ليسنج وقال له :

- يجيل إلى اننى لم اوفق تمام التوفيق لى تصوير ماريوس واظهاره
امامك على حقيقته كرجل واسع الحيلة . شديد الحداغ ، يعرف
كيف يناسب من بين اصابعك كأنه الزئبق ، ولا كنى سأحاول التبدليل
على ذلك بالبرهان والبينة ، وسأناضله بمنل سلاحه .

فاذا كان صحيحا ما قاله من اننى لم اقصد إلا الإيقاع بسكيا فلماذا
استمر في خدعتى ، ولماذا لا اقتلك كما فى التو والمحفظة وانصرف ؟
واذا كان غرضى ان اوجه الى ماريوس تهمة هو يرى منها . .
فكيف افعل ذلك دون ان ادبر الأدلة والبراهين سلفا ، فافاجئته بأدلتى
وبراهينى المصطمة بدلا من ان اقف هسكذا وليس لدى من الأدلة
غير صدق كلامى ؟

فقال ماريوس محدثا ليسنج :

- لقد قلت لك ان صديقنا بارع غاية البراعة .

- ماذا تعنى ؟

- اعنى انه ابرع مما كنت اتصور ، ان تزيف الأدلة ليس سهلا
ياسير جون . وصديقنا يعترف بمجسارة انه لا يملك دليلا غير صدق

كلامه ، وهو يريد - بجسارة كذلك - ان يتخذ من افتقار الى الدليل
دليلا على صحة مزاعمه .

ذلك ضرب من التلاعب بالألفاظ جدير بالاعجاب حقا .
فضحك روجر - وقال :

- انت رجل ذكي ياماريوس ، ولكنى مع ذلك سأضعك امام
دليل ملموس .

انك تعرف اشياء كثيرة لا اعرفها ، واريد ان اعرفها لكي
الآنسة ديلمار مثلا ، ومكان صديقي لوبين ، ولكنى من المؤكد ان
ان تبوح لى بشئ .

ان هناك وسائل عديدة لحل امثالك على الكلام ، هناك وسائل
عنيفة تحل عقدة لسانك ، ولكنى لا أفكر فى الاتجاه الى شئ .
هذه الوسائل ، اولا لأن الوقت ضيق ، وثانيا لأن السير ليسنج
يقرأ الوسائل العنيفة .

ومع ذلك فاننى ساقهرك على الكلام ، دون أن ألقا الى اله
والوعيد ووسائل العنف .
فهز ماريوس كتفيه وقال - اخرا :
- اتمنى لك التوفيق .

- انا اعلم انك تريد اطالة الموقف حتى ياتى أحد اعوانك لانتقاد
ولكن الوسيلة التى تفتق عنها ذهنى لا تستغرق أكثر من بضع دقائق
بذكر السير جون ليسنج ان القصة التى سردها عليه قد تض

اسماء أخرى غير اسمك .. تضمنت مثلا اسم هنريخ دوسل ..
والأرشيدوق رودلف .
- وماذا فى ذلك ؟

- هل تنكر انك تعرف هذين الرجلين ؟
- من الحق ان انكر ذلك .

- هل تؤكدها لا يعلمان شيئا عن حادث الاختطاف ا
- هذا امر لاشك فيه .

فتشهد روجر بارتياح وقال :
- حسنا اليك اذن افضل فرصة لاثبات براءتك .

يوجد فى ركن هذه الغرفة تليفون ذو محادثتين ، فاتصل بمن شئت
من صديقيك ، اتصل بهنريخ دوسل ، أو بالأرشيدوق ، واذكر له
اسمك ، وقل له ان الفتاة قد هربت ، ودع السير ليسنج يهتف بالسماحة
شائبة الى الاسئلة التى يلقيها عليك فى هذا الصدد .

ساد صمت عميق ، لم يستغرق أكثر من بضع ثوان ، ولكن هذه
ثوانى كانت بالنسبة الى روجر اشبه بدهر .

كان يشعر بقلبه ركض بين ضلوعه ، وباعصابه تسكاد ان تتعرق .
وتسكلم ليسنج أخيرا فقال :

- هذه وسيلة معقولة لنصفية الموقف ياماريوس .
فتحول اليه ماريوس يبطء وقال :

- الحق انها فكرة رائجة ، فاذا كان هذا الحل يرضيك ، فاني لا
أرى مانعا ، رغم ان الوقت متأخر .. من ..

فقاطعه ليسنج بقوله :

- سيكون من دواعي سروري وارتياحي ان اسمع جوابا مقنعا

فاذا ثبت اني خدعت فاني اعتذر لك .

- هذا حسن .

وقصد العملاق الى جهاز التليفون بخطوات بطيئة ، ثقيلة ، ورجل
روجر يرقبه عن كثب ، ويحصى عليه الحركات والسكنات .

كان يشعر بانّه تخرج ، وانه لا بد سيقدم على محاولة للتخلص
مازفة ، فضيق عليه الخناق ، ليفوت عليه كل فرصة ممكنة .

وتناول ماريوس السماعة :

- آلو . آلو . اريد الاتصال بلندن . تليفون رقم ٥٨٦٥

نعم . شكرا لك .

كان صوته هادئا . وعندما وضع السماعة . كانت تقاطيع و

تدل على العناء .

قال :

- سيتم الاتصال بلندن بعد بضع دقائق . ومادمث لا ازال يريثا

تسمح بتدخين لفافة تبغ من لفاتي يا سير جون .

فقال روجر بسرعة :

- لا تقترب من المكتب .

وهز ليسنج رأسه واجاب :

- اتى ان ادخن

- اذن فاصح لي بان ادخن ، هل يفضل مستر .. مستر كونواي

بامدادى بلقافة ؟

فاقترب روجر من المكتب ، دون ان يحاول بصره او مسده

عن ماريوس ، وتناول لفافة تبغ ، وقدمها اليه في حذر شديد ..

فوضعا ماريوس بين شفثيه . واخفى رأسه شاكرا . ولم يسع روجر

الا الاعجاب ببرود الرجل وثباته وسيطرته على اعصابه .

لم يكن لديه شك في ان العملاق انما يريد ان يسكب الوقت ،

فربما يدخل احد اعوانه قبل ان يدق جرس التليفون .

لذلك اضطر ان يوزع رقابته بين الباب وماريوس

رأى هذا الأخير يمد يده ببطء في جيبه فصاح به :

- ارفع يدك .

فقال ماريوس ببرود :

- ولديك بغير شك . تسمح لي باشعال لفافة ، لقد اردت ان

اتناول من جيبي عود نقاب

- ساشعل لك لفافتك

واضاء عود نقاب ، وبسط يده به الى ماريوس ، فانحنى ماريوس

واشعل لفافته .

وهنا التقت عيونهما .

كان السكون في هذه اللحظة شاملاً ، فسمع القوم بوضوح صيحه
ترددت في الخارج .

هتف روجر :

- قف الى جانبي ياسير ليسنج ، واستعد وانت يا ماريوس
تراجع الى الوراء ..

وقبل ان يتم عبارته ، فتح الباب ، فنظر روجر وراه الغريزي
ولكنه شعر في ذات اللحظة باصابع كالفولاذ تقبض على يده ؛ ورأى
مسدساً مصوباً الى رأسه ، وسمع الضحكة المازجة التي افلنت من شفتي
العسلاقي وهو يهجم عليه وينزع المسدس من يده ؛ ويقذف به نحو
الجدار بقوة الجبارة .

وانه يرتطم بجدار الغرفة ، إذا يبصره يقع على لوين ، وسونيا
وخلفهما هرمان ومسده في يده .

قال لوين بصوته المادي المازي :

- طاب مساؤكم أيها الأصدقاء .

الفصل الرابع

في الفج

كان لوين باسم الثغر هازناً قليل الاكترات كعادته في أشد المآزق
كذلك كانت سونيا هادئة رابطة الجأش . لا يبدو عليها شيء .
علامات الاضطراب والقلق .

أما هرمان فانه وقف وراء الفتاة . ومسده مصوب إلى لوين

وفي عينه بريق الفوز .

ساد الصمت في الغرفة لحظة ، ثم ضحك لوين وقال بصوته

المازي الرنان :

- أهذا أنت ياروجر ، كيف الحال يا غلامي العزيز ، وأنت

ياسير ليسنج .

ولكن ليسنج كان متجهماً الوجه منقلب السحنة .

قال بصوت أجش :

- إذن فكلي ما قبل لي صحيح يا ماريوس ؟

فقال لوين :

- وهل هناك شك في ذلك ، هل خطر لك ان ترتاب لحظة واحدة

في صدق روجر ، ان روجر غلام بريء لا يعرف معنى الكذب ،

ليس كذلك يا ماريوس الجميل .

فلم يجبه ماريوس .

كان وجهه وقتئذ اشبه بوجه الحيوان المفترس .

نظر الى هرمان بعينين يتطاير منها شرر الغضب ، وراح يقول له

كلاماً بالألمانية جعل الرجل البدين ينكمش كالكلب المذنب .

فتمتم لوين :

- لا تقس عليه يا ماريوس . انه جاء بنا في هذه اللحظة بحسن نية

دون ان يعلم أن السير ليسنج موجود هنا .

فنظر اليه ماريوس وسأله :

- واذن ، قد استطعت الفرار من الزورق يا لوبين .

- انني لم اجلس قط في الزورق ، حقا انني استخدمته في الوصول

الى الباخرة ، ولكنني لم اجلس فيه ، هل تسمح لي بالتدخين .

وأخرج علبة التبغ من جيبه ، فصاح العملاق .

- كلا ، انني سمعت الشيء الكثير عن عجائب اللقافات التي تدخنها

اعطني هذه العلبة .

فتهدلويين وقال :

- على رسلك اذن ، سادخن احدى لقائوك .

واقترب من ماريوس ، وقدم اليه علبة التبغ ، ثم جلس على حافة

المكتب ، وتناول احدى اللقافات ماريوس ، وأشعلها ، وراح يدخن

في هدوء .

اما ليسنج ، فانه جلق في وجه ماريوس بحمدة وقال :

- ماذا تقول الآن يا ماريوس ؟

فهز العملاق كتفيه وأجاب :

- انني لا أقول شيئا على الاطلاق ياسير جون .

ثم استطرد بسوت هادى :

- ان كل ما قيل لك صحيح بخذافيره .

- يا للمي يا ماريوس ، اذن فانت تريد حربا !! ولكن اتعلم يا

ما معنى الحرب في الوقت الحاضر ؟

- انني أعلم ذلك حق المعلم ياسير جون ؟

- وكنت تريد أن تتخذ مني اداة لتنفيد ...

- تلك فكرة طرأت لي .

- يالك من شيطان .

فقلب العملاق شفته وقال :

- لامننى للسباب والشنائم ياسير جون .. اجلس الآن

واستراح ريثما ..

فضحك ليسنج بمرارة وصاح .

- اجلس .. واستريح ؟ انني لن أعرف معنى الراحة حتى أراك

طربحاني أحدسجون المجهنم ، واذا قدر لك ان تخرج من السجن

بعد ذلك فاني سأطاردك بقية حياتك حتى لا تعرف الراحة طعما .

هذا هو جوابي .

قال ذلك ونكص على عقبيه وقصد الى الباب ، فصاح به ماريوس :

- صبرا لحظة .

تقرئت المليونير ، وتحويل الى العملاق ببطء ، فرأى في عينيه

نظرة قاسية باردة كالقولاذ .

قال ماريوس وهو يلوح بالسدس في يده :

- يؤسفني ان أقول لك انك لا تستطيع الانصراف الآن

ياسير جون .

لقد شامت لك الأقدار والمصادفات ان تقع على معلومات يعني

لا تستخدمها لتعرض للذى عبرت عنه في التور واللمحظة .

والواقع ، انى لم أقرر بعد أن كان فى إستطاعتك الانصراف من هنا على الإطلاق .

ففتح ليسنج فم لبتكلم ، ولسكن ماريوس حول بصره عنه الى لويين وسأله :

- هل أستطيع أن اعرف من هو صديقك الذى قتل فى الزورق ؟

فاجابه لويين وهو يضحك :

- انى لا أستطيع ان ادعوه صديقى ، فان قبضتى لم تصافح فكك إلا مرة واحدة ، وقد سقط على أثر هذه هذه المصافحة ، فوضعت فى القارب و

- ما اسمه ؟

- لا اعرف عنه الا أنه كان يتكلم بالابطالية .

قال هرمان :

- إنه أنطونيو ياسيدى ، وكان قد تخاف على الشاطئ بعد

رحيلنا .

- إذن فقد قتلت أحد رجالى ؟

- ذلك من دواعى اسئى .

- وهل إستطعت الوصول الى الباخرة ؟

- طبعاً ، وتعرفت هناك بالرفيق فاسيلوف ، ودار بيننا حديث

ودى ، تركته على أثره مرنق البيدين والقدمين مكسوم الفم .

- ألم يرك السكاكين موار ، قبطان الباخرة ؟

- إنه رأتى ، وكانت المقابلة بيننا مؤثرة ، حتى انه أقسم الا ان يهبط الى الماء لتبريد عواطفه الملتية ، ولسكن من سوء الحظ انه لم يخرج من الماء .

فأدرك ماريوس غرضه ، وعض على شفته .

وعقد العملاق يديه وراء ظهره ، وراح يسير فى الغرفة حيث وذهابا ثم وقف أخيراً امام المكتب ، وضغط على زر الجرس ، وقال بصوت اجش :

- لقد فكرت وقررت .

فقال لويين وعلى شفوية ابتسامة ساخرة :

- هتاف وتصفيق للرجل الذى فكر وقرر .

فنظر اليه ماريوس بجدية ، والتقت عيون الرجلين ، تخيل الى روجر انه يرى حسامين يلتقيان .

« . . »

وفتح باب الغرفة ، ودخل منه ثلاثة من رجال ماريوس .

عرف لويين اثنين منهم ، هما الأسباني والألماني اما الثالث .. فكان دمى الحلقة ، مكسور الأنف ، يفرى منظره بتعميم حكم الاعدام .

قال ماريوس محدثا الرجل الثالث :

- ابحت عن جبل يا بروسر واشدد وناق هؤلاء الكلاب .

فصغم لويين وهو ينظر الى ماريوس :

- انك رجل مؤدب ايها الثور بللا. لقد كنت احسب ان هنا عصب
اعم ، وليكني وجدت ان هنا حديقة حيوانات .

وصمت لحظة ثم استطرد :

- هل لي ان اعلم ماذا قررت يا ماريوس ؟

فأجابه العملاق :

- سوف ترى ..

فأخنى لو بين رأسه باحترام ، واخذ يهيم بتدخين لفافة التبغ قبل

ان يشد وناقه .

كان في ظاهرة هادئا ، قليل الاكترات ، ولكنه كان في الواقع

يفكر ، ويفكر بسرعة .

هز ساعده الأيسر بلباقة ليستوثق من الخنجر الذي اعتاد ان

يخفيه في كم قميصه لا يزال موجوداً في موضعه ، واطمان .

كان هرمان قد جرده من مسدسه ، وليكنه لم يفتن الى وجوه

هذا الخنجر .

وابتهل لو بين الى الله في سره الا يفتن ماريوس بدوره الى هذا

الخنجر .. الى هذه الوسيلة الوحيدة التي يستطيع بها ان يتخلص

وناقه . ويخلص زملاءه .

لم يكن يهتم لنفسه ، بقدر اهتمامه لروجر ، وسونيا .. نعم .

كان يهتم لسونيا بصفة خاصة .. ولولاها لاستطاع الافلات من قب

هرمان انشاء للطريق وليكن هرمان هدده اذا فر بأن ينهال على

ضربا حتى يعود من فراره .

« . »

وماد بروسر وشرع يشد وناق روجر وسونيا ولو بين وليستج

أما ماريوس ، فانه وضع مسدسه في جيبه وجلس يفكر .

لم تكن تقاطيع وجهه تدل على أنه يفكر في نوع عادي من انواع

الانتقام .

أخرج من درج مـ مكتبه خريطة ونسخة من جريدة . فقرأ فقرة

في الجريدة ثم راح يدرس بعض المواقع على الخريطة .

وجعل لو بين يرقبه ، ولاحظ ماريوس ذلك فابتسم ساخر أوقال :

- هأنذا أراك قد بدأت تشعر بحمقك . وخرج موقفك

بالو بين ؟ هل أدركت الآن أن هناك ظروفا يخون فيها الإنسان

ذكوره وشهويته ؟

إن علامات الفلق واضحة على محباك .

فهز لو بين كتفيه وقال :

- انى لا اشعر بالفلق ، وليكني أفكر في مطلع قصيدة اتغنى

فيها برشاقتك .

فهز ماريوس رأسه وقال شامتاً :

- سوف ترى أينا سيضحك أخيراً .

وكان بروسر قد فرغ من شد وناق روجر وليستج . فوقف

والشاب والمليونير جنباً الى جنب ، وأولهما صاحب اللون ، والثاني متخلص

يحسن بك أن ترحل في الحال ، وسوف تجد أمامك متسعاً من الوقت ، ما لم يقع لك حادث في الطريق .

— كن مطمئناً يا سيدى .

— وعليك بالعودة الى هنا في الحال .

— حسناً .

وفتح ماريوس خزانة في الجدار وأخرج منها طائفة من الصناديق الصغيرة الحجم ، وقدمها إلى هرمان فوضها هذا في جيبه ، وتحول لينصرف .

وعندئذ التفت عينا لوبين بعينيه ، فرأى في نظراته بريقا جنونيا مخيفاً .

وعندما مر هرمان بسونيا اثنتى نحوها ونظر إليها نظرة فاجرة ووقحة .

وشبع ماريوس هرمان يبصره حتى انصرف ثم نظر الى لوبين وقال :

— والآن يا عزيزى لوبين ؛ قد حان الوقت للتخلص منك ومن صديقك .

وفهم لوبين لماذا تغاضى ماريوس عن ذكر سونيا في عداد اصدقائه الذين يراد التخلص منهم .

كان قد سمع حديثه مع هرمان ، وفهم من هذا الحديث ان العملاق وعد هرمان بان يهبه الفتاة اذا هو نجح في المهمة التي انيطت به .

وأقبل بروسر على سونيا ديلمار ، وشد وثاقها ، وعندئذ نظرت الفتاة إلى روجر ، فالتفت عيناها بعينيه ، واطرقت برأسها .

لم تكن قد فاهت بكلمة واحدة منذ دخولها ، وقد ظلمت هادياً شامخة بانفها في المزيمه كما كانت في الانتصار .

وانتقل بروسر إلى لوبين وشرع يشد وثاقه ، ولما فرغ من ذلك مد لوبين أصابع يده اليمنى في كم قبضه فلمست أصابعه الخجير .

»

وانتهى ماريوس من دراسة الخريطة . وكتابة بعض الأرقام على ورقة أمامه . ثم نهض واقفاً ونادى :

— هرمان .

— نعم يا سيدى .

— ادفع بمسدسك الى (لينجروف) وتعال .

فاطاع هرمان ، وقدم المسدس إلى الرجل الألماني ، واقتصد حيث كان ماريوس .

وبدأ العملاق يتكلم بالألمانية ، وهرمان يصفى اليه .

كان لوبين هو الوحيد الذى يفهم الألمانية من دون زملائه وقد سمع كل كلمة قبلت فمرت بجسده قشعريرة قوية .

راح ينقل البصر بين الرجلين ، كأنه لا يصدق أذنيه .

وختم ماريوس تعليماته بان قال وهو ينظر إلى الساعة المنبثة بالجدار

قال لوبيين :

- ارجو ان تكون قد ابتكرت لى مونة نظريفة غير عادية .

فقال ماريوس بهدوء :

- من الضروري طبعا ان تموت بالوبين ، ان بيتنا ح . ابا لا يمكن

تصفية الا بالموت .

فاجاب لوبيين وفي عينيه نظرة باردة صارمة كالفولاذ .

- صدقت يا ماريوس ، ان هذا العالم اضيق من ان يتسع لرجلين

مثلنا ، ويجب ان تكون على يقين من انك اذا لم تقتلنى فأتنى لن اتردد

فى نلتك .

فقال ماريوس فى هدوء :

- انى موقن من ذلك .

فقال لوبيين مهكاً :

- ولكننا لم نعلم بعد الطريقة البديعة المبتكرة التى اعددها

للتخلص منى .

انك لا تستطيع ان تعمل الثقيل فى الناس فى انجلترا بسهولة ،

ان القتل شىء ، والتخلص من جثث القتلى شىء آخر ، فاذا كان

ينتك ان تقطع اجسادنا اربا ، وتلتى بنا فى بالوعة المطبخ فذلك

فقطعه ماريوس بان قال وهو يهز رأسه :

- ان افكارك وتصوراتك ميلودرامية أكثر مما يجب ، فاذا

تعتقد انى سأقذف بك فى غرفة ملاى بالنعابين ، او اضعك فى سرداب

واطلاق عليك ماء بحر ، او احسبك فى قفص واحد مع نمر مفترس ،

اذا كنت تتوقع شيئاً من ذلك فأنت واهم .

ان الخاتمة التى اعددها لك ، او لكم جميعاً ، بسيطة غاية البساطة ،

انكم ستذهبون ضحية حداث يوسف له ، ذلك كل هاهناك .

وكان لوبيين يصغى اليه .. وأصابه تعبت بالحجر .. وتجذبه

من غمده :

وجأه .. دق جرس التليفون .. فتناول ماريوس الساعة ،

وبدأ يتكلم .

وهنا قال روجر :

- ربما كان المشكلم هو الهر هنريخ دوسل .

فظر اليه لوبيين فى دهشة .

كان فى أشد الحيرة من صمته الطويل ؛ فلما نطق بهذه العبارة رغم

انه لا يفهم كلمة واحدة من اللغة الألمانية ، أدرك لوبيين ان صمت روجر

كان عن تحكير ، وأن عدم اشتراكه فى الأحاديث التى دارت لم يتممه

تتبع الموقف باهتمام .

واستند لوبيين الى الجدار ، ورفع عينيه الى السقف كما يفكر

وفى ذات الوقت كان الخنجر يحز فى الجبل الذى يربط يديه .

« * »

ووضع ماريوس الساعة اخيراً وقال محدثاً لوبيين :

- والآن سأفضل عليك بتفاصيل الحادث المؤلم الذي سيرتبه
عليه موتكم .
سيعلم الناس جميعاً غدا أنك ورجال عصابتك قد اختطفتم السيد
جون ليسنج - لأسباب مجهولة - وقتلتم خدمة حين حاولوا مقاومته
ثم جئتم به الى سولتهام لأسباب مجهولة كذلك
ولأسباب مجهولة أيضاً ؛ سقطت بكم السيارة من فوق الأكمة
قتلتم بعضكم بسبب سقوط السيارة ، ومن لم يقتل احترق في النيران
التي التهمت السيارة عقب سقوطها .
أما كيف يمكن ان يقع هذا الحادث ، فذلك ما سترونه لاحقاً
سنبداً الآن .

واشعل لفاقة نبيغ ، والتفت الي بروسر وقال له :
- سنجد سيارة بالقرب من هذا المنزل ، فاذهبوا بها الى الأكمة
اقفز منها عندما اقترب بها من القمة .. ودعها تسقط الى الحضيض
وتتحطم .
وعليك بعدئذ ان تحمل صفيحة من (البترين) . وتنتظرنى
على مقربة من حطام السيارة .
فاطاع الخادم وانصرف .
واستند لوبين الى الجدار مرة اخرى وجمع في قبضة يده
الحبل التي فصمها الخنجير .
قال لوبين :

- انتهى في الحلق شديد الإعجاب بذكائه يا عزيزى ماريوس . ولولا
ان فى نبتك تهشيم عظامى وأكل لحمى ، لنظمت القصائد فى مدحك .
فوز ماريوس كتفيه بقلة اكرام وقال :
- اظن من الأوفى ان أمك فلك .
تم التفت الى الخادم الاسبانى الذى ظل طول الوقت يرقب الموقف
وهو صامت وقال له :
- جئنى بقطعة من القماش لكىم هؤلاء الناس يا فردينان .
فتناهب الخادم الاسبانى . وانصرف .
قال ماريوس :

- سنذهب بكم الى قمة الأكمة وأنتم مشدود الوثاق حتى
لا تتحركون ومكمومو الأفواه حتى لا تصرخون ، وهناك نقذف بكم
الى الحضيض ومن ثم نحل وثاقكم وكماماتكم . ونضعكم بجانب حطام
السيارة ، ونصب البترين عليكم ، ونشعل عود نقاب .
وبذلك يسدل الستار على الحادث المؤلم الذى سوف يعتقد الناس
انكم ذهبتم ضحيته .

« ٥٥ »

وهنا سأل روجر . وهو يقترب من الفتاة بالغريرة :
- وإذا حدث ولم يقتلنا السقوط من قمة الأكمة الى الهاوية ؟
فاجاب ماريوس :
- يكون ذلك من سوء الحظ ، لأننا لا نستطيع ان نجهز على

احدكم برصاصة مسدس خوفا من ان تثار الريبة حول الحادث المؤسف
الذي ذهبتهم ضحيته .
بيد أنه في استطاعتنا ان نعمل بالبزير والنار ، مالا نستطيع
برصاص المسدس .

(٢٠)

وقد بقيت هذه اللحظة من اللحظات الحائلة في ذاكرة لوبين .
فلم ينس قط نظرة الرعب التي إرآسمت في عيني سونيا ، ولا الصور
المزعج المتحشرح الذي إنبعث من بين شفطي ليسنج وهو يهتف :
- يا إلهي يا ماريوس ، انت لا تستطيع ان تفعل ذلك لا تستطيع
لاستطيع .

اما روجر فانه هتف بصوت حاد كتصل الحسام :
- هل اتبيننا يا لوبين ؟
فاجابه لوبين بصوت هاديء ولكنه مسموع :
- كلا .

وسمع ماريوس كلمة لوبين ، فنظر اليه بحدة ، ثم اقترب
خطوة وهتف :

- ماذا تعني ؟

فضحك لوبين وقال :

- إننا لم ننته بعد ، واذا اردت السبب ، فابحث عنه في حيا
يؤسفتي ان اكون سيبيا في حزنك وخيبة املك ايها الجمل الو

ولكني رجل لا اعتمد على المصادفات ، ولا اضع قدمي في
فلم يمهله ماريوس . بل إقترب منه بخطوات سريعة . وقال وفي
عيني نظرة إرتياب :

- ماذا في جيبك ؟

فضمخ لوبين :

- ابحث تجد في جيب صدري ايها الصديق العزيز .
قال لوبين ذلك ، وعيناه تجولان على ثياب ماريوس .
رأى الجيب المتضخم في ثوب ماريوس ، فعرف مكان المسدس .
إعتدل لوبين في مسكانه ، بحيث جعل ماريوس يقف بينه وبين
(لينجروف) الذي حمل المسدس بعد انصراف هرمان .

وراح ماريوس يفتش صدريه لوبين ، فرفع هذا الأخير يده
ليسرى بسرعة البرق . واخطف المسدس من جيب ماريوس بخفة
برع النشالين وصاح :

- لا تتحرك قيدا انملة يا ماريوس .

كان صوته كقرقعة السوط ، وشعر ماريوس بفوهة المسدس
بين ضلوعه .

صاح لوبين مرة اخرى :

- حذار ان تتحرك ، اني اقلبك بغير تردد والآن تحدث

لينجروف ، بسرعة ، بسرعة ، انه لا يستطيع ان يضيبي
برصاص مسدسه ، وهو حائر فيها يحسن به عمله ، قل له ان يلتقي

بمسدسه ، تكلم أو اقتلك .

فتحركت شفتنا ماريوس ، ولكنه ظل صامتا .

هتف لويين وهو يدفع بالمسدس بين ضلوع العملاق :

- إذا لم تتكلم قتلتك .

ونظر إليه نظرة قاسية .. ليس فيها شيء من معاني الرحمة .

ماريوس :

- اللق بمسدسك بالبنجر وف .

ومح لويين صوت سقوط شيء على الأرض ، ولكنه لم يحرك

رأسه ليستوتق بنفسه بل صاح :

- هل التي مسدسه ياروجر ؟

فاجاب روجر :

- نعم .

- حسنا .. اقصد الى ركن الغرفة حيث يوجد

بالبنجر وف .

وانتظر لويين حتى اطاعه ليجروف ثم قال :

- وأنت ياماريوس ، الحق به ، لا تبطله ، والاقتلتك .

وفي هذه اللحظة ، سمع لويين وقع أقدام خارج الغرفة ،

نحو الباب ، وما كاد يصل إليه حتى فتح الباب فاخفاء وراءه .

كان الاقدام هو فردينان ، فتريث لويين لحظة حتى توسط

للاقدام ، ثم اغلق الباب وقال للخادم الذي وقف في وسط الغرفة

- هل لك ان تتفضل بالحقا بسيدك في ركن الغرفة ؟

ولم يكن في وسع الخادم الا ان يعطيه .

...

هتف روجر فجأة كأنه لا يصدق حواسه ، او كأنه يستيقظ فجأة

بعد حلم مزعج :

- يا الهي بالويين .

فقال لويين وهو يتسم :

- دعني احل وثاقتك ، فالوقت ضيق .

وشرع يحل وثاقه وهو يقول :

- لا تزال امامنا مراحل كثيرة قبل الفوز النهائي ياروجر ، هل

نعلم لماذا ، اقفز ياروجر .

وقد نطق لويين بالكلمتين الأخيرتين بصوت كأنه انفجار الديناميت

والتي تقفز روجر في الحال كأنما السعة افمى .

وشعر وهو يقفز بشيء يصطدم بالحدار وسقط على الأرض فنظر إليه

وجر ورأى جهاز التليفون .

...

كان روجر قد غفل عن حقيقة الموقف وهو يصنع الي حديث لويين

الحرك ، واوقفته حركته بين ماريوس ومسدس لويين .

وانتهز ماريوس هذه الفرصة ، واتزح جهاز التليفون بسرعة البرق

القفزة على الرجلين ، وهم بان ينب وراءة لينزع المسدس من قبضة

لوبيين .
ولسكن لوبيين تنبه في الوقت المناسب .

قال روجر وهو يبهت :

- لماذا لا تطلق الرصاص على هذا الخنزير يا لوبيين ؟

- لا أتى مازلت بحاجة اليه يا فتى ، ثم لأن قتله برصاصة بالطريقة
العادية امر لايسر كثيراً . هناك اناس يلد للانسان ياروجر ان ينتشر
الحياة الداسة من اجسادهم باصابع يديه .

- إذن فاقنله في الحال .

- كلا ، لم يحن الوقت بعد ، والآن ، خذ هذه الجبال وان

بها وناقهم ، وكن على حذر .

وشرع لوبيين يحل وناق سونيا وليسنج .

كان كلامها صامت لا ينطق بكلمة ، فاما الفتاة . فكان صمتها
هدوء وبسالة وطمأنينة ، وأما ايسنج فكان يرتجف فرقا ولا يقف
على الكلام .

قال لوبيين محدثا الفتاة وهو يتسم :

- كيف حالك يا فتاتي ؟

- انى في خير حال ، فشكر آ لك .

- التقطى هذا المسدس الذى تركه لينجروف . وجربى إن

استطاعتك استخدامه .

فالتقطت سونيا المسدس ، وحركته في يدها ثم قالت :

- اظن انى أستطيع استخدامه ..

- هذا بديع ، صوبى المسدس نحو هؤلاء الأصدقاء حتى يفرغ

روجر من همه ، خذى مـسى كذلك ، أما أنت ياسير ليسنج .
فتستطيع أن تسقط مفتياً عليك في أحد المقاعد ، والسكن حذار أن
تلف في الطريق بين سونيا والأصدقاء المحترمين .

تسجى باسونيا ، سأعود حالا ، وإذا تحرك أحدهم فاطلق عليه
الرصاص ، ولنن لا تقتلى ماريوس ، بحبيك أن تحدثنى به طاهة
مستديمة ..

- أين أنت ذاهب ؟

فاجاب وهو يتب الى الخارج :

- سأبحث عن كلاب .

وفهم روجر غرضه ، والسكنه لم يفهم السبب في إسراعهم .

ذلك لأن روجر لم يفهم معنى الحديث الذى دار بين ماريوس .

وهرمان ولم يفهم كذلك نتائج تحطم جهاز التليفون .

« »

خرج لوبيين من المنزل وثمبا ، وراح يبحث عن سيارته التى تركها

روجر فى الخارج .

ولسكنه لم يجدها .

نظر حوله ، وانصت . وما لبث ان سمع دوى المحرك ، ورأى النور

لساطع المنبعث من مصباحى السيارة .

كانت السيارة تصعد الأكمة بسرعة ، فعض لوبين شفته ، ووثق
نحوها بأقصى سرعة .

ولسكنه لم يسكن بتوسط الطريق إلى القصة حتى رأى السيارة
تهوى إلى الحضيض بصوت كقصف الرعد .

لم يقف لوبين بل استمر يمدوا ، ووصل إلى قمة الأكمة قبل
يتحرك بروسر من مكانه .
قال بصوت هادي :
- هل انت مستر بروسر ؟

فنظر إليه الرجل ، واستولى عليه الذعر .
فقال له لوبين يهدوء ايضاً :

- انك حطمت سيارتي البديعة .
ولكم الرجل على غرة لسكة القف به في اثر السيارة .

وطاد لوبين ادراجه وهو يمشى ببطء كما يعتمد ان يمشى .
بمحاظته إلى اعمال الفكر .

كانت هناك اشياء كثيرة يتبعن عليه ان يفكر فيها .
دخل الغرفة فسأله روجر :

- هل امسكت بالكلب .

فاجاب لوبين :

- نعم ، ولا ، انتى امسكت به بعد فوات الوقت .

فقطب روجر حاجبيه وسأل :

- تعنى انه حطم السيارة ؟

- نعم .

وتهاك لوبين على أحد المقاعد ، وراح يفكر ، ثم نهض ، وتناول
جهاز التليفون ، وخصه ، وهز رأسه .

سأله روجر :

- ماذا يجب أن تفعل الآن .

فنظر اليه لوبين بحدة وسأل :

- هل نسيت هرمان ؟

- الواقع لاني نسيتك مؤقتاً ، والسكن .

- وهل تعلم الغرض من الصناديق الصغيرة التي أخذها معه ؟

- كلا .

- طبيعى ألا تعلم ، والسكنى سأنهى اليك الحقيقة على خطوات
ومراحل ، حتى لا يشتعل الشيب في رأسك ذعراً ، وهلمنا .

إعلم إذن أن تحطيم السيارة وجهاز التليفون قديوديان إلى تقويس
أركان السلم العالمى ، واشتعال نيران حرب لا يعلم غير الله كيف تنتهى
بدرمك من السفين تنهى .

إنك كنت تتوهم بأننا لا نتصيرنا ، أليس كذلك ؟

- ماذا تعنى بالوبين ، اننى لا أفهمك ؟

وكان ماريوس قد التى إلى سلة المهملات بالجريدة والخريطة اللذين
عد إلى دراستهما قبل أن يصدر تعليماته إل هرمان ، فقصد لوبين

ولكن هكذا شامت الأقدار أن تمنح له اللبنة فرصة لإطلاق السهم
الذي ادخره لآخر لحظة ..

- ولكن لا أفهم الغرض .
فصاح لوبيين بضجر :

- إن الغرض واضح وماريوس رجل وصولي . يؤمن بالمبدأ القائل
بأن الغاية تبرر الوسيلة . ثم لا تنس أن هرمان رجل متمسك بالعنصر
الجرماني . ولا تنس كذلك أنه من المحتمل أن يكون ماريوس قد
دبر الأمر بحيث يقبض على هرمان فيما بعد . وتوجد معه من الأوراق
والأدلة ما يثبت فعله الماكرة .

ولكن ماذا نستطيع أن نفعل الآن . ماذا بوسعنا أن نفعل ؟
فسأله روجر :

- ومتى سيحدث ذلك ؟

- حول منتصف الساعة السابعة .

فنظر روجر الى الساعة المثبتة بالجدار وقال :

- الساعة اثنا عشر والدقيقة ٢٥ .

وهنا تكلمت سونيا فقالت :

- ولكن لا بد أنه يوجد تلفون آخر في هذه القاحية .

فاشار لوبيين الى الجهاز المحطم وقال :

- انظري الى الرقم المسجل على هذا الجهاز ؟ انه رقم (١)
والراجع عندي انه التليفون الوحيد في سولتهام .

الى السلة ، وتناول منها الجريدة وفتحها بسرعة ، ثم وضع امره
على فقرة منها . وقال :

- تعال واقرا يا روجر .

وقرأ روجر تلك الفقرة ثلاث مرات قبل أن يتطلع الى روجر
وفي عينيه نظرة تدل على أنه فهم .

الفصل الخامس

الحيلة

هاتف روجر وهو يبذل شفثيه الجاهلين بلسانه :

- ولكن هذا مستحيل .

فهز لوبيين رأسه ببطء وأجاب :

- هذا هو الواقع .

ونفض واقفا ، وأخذ يسير في الغرفة بخطوات غير متزنة تدل

قلقه وحيرته .

ولم تستطع سونيا ضبط شعورها وكتمان فضولها . فاقتربت .

وتناولت الجريدة ، وقرأت الفقرة .

قال لوبيين :

- هذا ما سيفعله هرمان ، اني سمعت كل كلمة نطق بها مار

وفهمت معناها ، ومن المحتمل ان تكون هذه آخر حيلة في حبه

لانها حيلة يائس المستميت ، وربما لم يكن في نيته ان يستخدمها

إذا تقطعت به الأسباب . ومعجز دن عمل أي شيء آخر .

- لا بد أن يكون بمكتب البريد في القرية جهاز تلفون .

وهاتف روجر :

- هذا رأى صائب .

فقال لوبين :

- اذن لنبحث ، فهلم بنا .

- وهؤلاء القوم ، وسونيا .

- حسنا ، ابق هنا ، وسأذهب وحدي ، اعطني احد المسدس

ياسونيا .

« . »

واختطف المسدس من الفتاة ، وانطلق الى الخارج وهو يبدو

كان قد علم من روجر في البداية ان قرية (سولهايم) تقع

بعد ميل من ذلك المنزل المنفرد ، فالتجه شطر القرية مسرعا و

وسقط على الأرض مرارا ، ولكنه لم يتريث ليلتقط انفاسه حتى

نفسه بين منازل القرية .

وعندئذ برزت له عقبة جديدة .

ابن مكتب البريد . وكيف يهتدى اليه في الظلام .

بحث في الطريق عن أي انسان يسترشد به ، فلم يجد .

واضطر آخر الأمر ان يخرج مصباحه الكهربائي من ح

وأن يطوف به على الحوائيت والمنازل .

كانت مهمة شاقة مزعجة محطمة للاعصاب ، ولكنه اضطلع

بجهاة واهتدى آخر الأمر الى مكتب البريد ، كان باب المكتب مغلقا

بطبيعة الحال ، ولكنه لايد ان في داخله حارسا أو اكثر .

قرع الباب بقبضة يده ، وأعاد الكرة ، ولكنه لم يسمع جوابا .

فصد الى النافذة وقرعها كذلك ، ولكن بنير جدوري ، وأخيرا

لم يجد بدا من المجازفة ، فجمع قبضة يده واهوى بها على زجاج النافذة

فتحطم الزجاج بصوت مسعور .

وسمع لوبين على الأثر صوتا يهتف :

- من هذا ؟

ثم سمع صباح امرأة في منزل قريب ، ولكنه لم يعبأ بشيء ، ووثب

من النافذة المحطمة ، وأضاء المصباح الكهربائي ، وأجال البصر حوله ،

فقرأى جهاز التليفون ؟

ولكنه لم يكذب بتقدم خطوة نحو الجهاز حتى رأى رأسين يطلان

من النافذة ، فشر مسدسه ، وصوبه وقال بلاهجة الأمر :

- ابتعدا .

فتبادل الرجلان نظرة ذات معنى .. وفي هذا اللحظة قال قائل

خلفهم :

- ماذا حدث ؟

فابتعد الرجلان عن النافذة ، وافسحا السبيل لرجل آخر ضخم

الجسم ، وأطل بدوره من النافذة ، ورأى لوبين توبه الأزرق .

ادرك أنه من رجال البوليس .

ورأى الشرطي المسدس مصوباً نحو النافذة : فتردد لحظة سباحاً .
ثم قال :

- ضع هذا المسدس في جيبيك .

وتأهب للوثوب الى الداخل .

فسكر لوبين . وفكر بسرعة .

كاز من العبث ان يتفاهم مع هذا الشرطي الريفى ، ومن العبث كسحد حدى .

وقد نطق لوبين بهذه الكلمات بלהجة الأمر ، ولكن الشرطي

ردد قليلاً ، ثم قطب حاجبيه وقال :

- يجيل الى اننى رأيت وجهك قبل الآن .

ضحك لوبين وأجاب :

- لا اظن ذلك ، فقلم الخبايرات السرية لا يعلن عن رجاله .

- ولكن هل أجد معك ما يؤيد صدقى دعواك ويثبت انك من

رجال قلم الخبايرات ؟

فصمت لوبين لحظة . ولكنها كانت لحظة قصيرة . ثم انبسطت

سارير وجهه .

كان من غير المحتمل أن شرطي ريفى كهذا الشرطي نوع الوثائق

التي يستطيع رجل قلم الخبايرات أن يثبت بها صحته شخصيته . أو ان يفطن

الى حقيقة الوثيقة التي خطر للوبين فى الحال ان يبرزها له .

قال لوبين دون ان يهتز له هذب :

ولكنه لم يجد مانعاً من الاتجاء الى الحيلة ، فقال :

- يسرنى انك جئت فى الوقت المناسب ، اتى من رجال قلم الخبايرات

السرية ، فأبقى معى فقد احتاج الى مساعدتك .

وكان بعض القرويين قد ازدحوا امام النافذة ، وراحوا ينادون

عما حدث ، فلما سمعوا كلام لوبين ، وقد نطق به بלהجة الرجل

اعتاد اصدار الاوامر لزموا جانب الصمت . وانتظروا التظلم

قال الشرطي وهو يصعده بارتياح :

- ولماذا حطمت هذه النافذة ؟

- أردت ان اوقف حارس مكتب البريد . كان لابد ان اتصل

تليفونيا . وفى الحال ، ولست اعلم لماذا لا يوجد حراس بهذا

فقال أحد القرويين :

- ان مستر فريزر الحارس قد سافر الى لندن . وسيكون

- طبعا . الصموية الوحيدة هي فقط اني لا استطيع ان اذكر
اصي . ولكني وانق من انك ستجد في هذه الوثيقة ما يكفي .
واخرج حافظة اوراقه من جيبه وتناول من الحافظة دفتر
شبهها برخصة قيادة السيارة .

واقرب الشرطي واطل برأسه ففتح لويين الصفحة الاولى
توجد فيها صورته فبرز الصورة للشرطي . ولكنه اخفى اسمه المسك
تحتها .

ثم قلب الصفحة الاخيرة من الدفتر . و اشار الى فقرة مكتوبة
لغات . فقرأ الشرطي في هذه الفقرة مايلي :

« فعلى الموظفين والمدنيين ورجال البحرية والجيش والبحر
مساعدة حامل هذا »

كان هذا الدفتر هو عبارة عن شهادة من اتحاد الطيران الذي
وقد حصل عليها لويين عندما اجتاز امتحان قيادة الطائرات في سويسرا

غير ان رجل البوليس لم يسكن يعرف شيئا من ذلك .
كانت الفقرة التي قرأها حريجة المعنى . فاعتدل في

الحال وقال :

- ارجو المفطرة يا سيدي .

فقال لويين وهو يضع مسدسه ودفتره في جيبه :

- لا بأس ، انما أرجوك أن تعمل على إجلاء هؤلاء القوم

فامطاع الشرطي في الحال .

وتنفس لويين الصعداء . واقرب من جهاز التليفون وتناول الساعة
واسمى .

وعاد الشرطي الى لويين وسأله :

- هل حصلت على المواصلة التليفونية يا سيدي ؟

فهز لويين كتفيه وقال :

- اتى لا أسمع حسا ، ويخيل الى ان الخط التليفوني معطل . .
خذ وجرب .

وتناول الساعة . فاصمى الشرطي قلبا ثم قال :

- هذا صحيح .

- في هذه الحالة يجب ان اجرب جهاز التلغراف .

- لا يوجد جهاز للتلغراف هنا يا سيدي .

- ماذا تقول ؟ لا يوجد جهاز للتلغراف ا كيف تتلقى القرية
سويروياتها إذن ؟

فاجاب الشرطي :

- تتلغرها بواسطة التليفون من (ساك موتد) .

ثم وضع الدبابة وهو يقول :

- نعم ، ان المواصلات التليفونية معطاة . تذكرت الآن ، لقد
طمت الاسلاك أمس على بعد نصف ميل من هنا ، ولم يتم إصلاحها بعد .

فهز لويين رأسه وفكر قليلا ثم قال :

- انها في الجانب الآخر من الجسر ، ولستكنك ان تجد بها احدا
في مثل هذه الساعة .

- نحن لسنا بحاجة الى احد ، هلم بنا .

« ٠ »

وكان لو بين قد ملك نفسه وسيطر على عواطفه تماما فخرج من
نافذة مكتب البريد كما دخل ، وتبته الشرطي .

وكان بعض القرويين مازالوا يتكلمون امام مكتب ، فساروا في
ازها على مبعدة بدافع الفضول الى معرفة الأسباب التي حملت رجل
المخابرات السرية على اقتحام مكتب البريد .

وبعد مسيرة ربع ساعة ، وصل لو بين والشرطي الى مكتب المحطة
ودخلا من نافذته كما دخلا مكتب البريد .

ووجد لو بين جهاز التلغراف ، وقضي خمس دقائق وهو يتفر على
الجهاز ، ولستكنه لم يسمع جوابا .

دفن رأسه بين كتفيه وقال بمرارة :

- لا فائدة ، من المرجح انه لا يوجد احد في المحطة النائية
لاجابة على اشاراتي .

فهز الشرطي كتفيه وقال :

- يوسفني اني لا استطعم مساعدتك بشيء . لأنني لا افهم غرضك
ولا اعلم ما هنالك .

- وما قولك في محطة (- ولتهام) ١٢ الا يوجد بها جهاز
للتلغراف ١٢

حك الشرطي رأسه واجاب :

- لا اعلم ، لا أظن . . .

- يا لهي .

وضرب لو بين الأرض بقدمه ، وانخذ يسير في المكان بقلق

تقلصت تقاطيع وجهه .

غمغم :

- اذن فستقع الكارثة ، ولا مفر من وقوعها ، وسوف

العالم غدا رأسا على عقب .

فقال الشرطي بشيء من التردد :

- هل الأمر خطير الى هذا الحد ؟

فصاح لو بين في ضجر :

- ايها المغفل ، اتظن انني اهزل .

ثم ضبط شعوره .

لم تكن هناك فائدة من الغضب .

قال أخيرا :

- يجب ان نجرب كل وسيلة ، هلم بنا الى المحطة ، فربما

بها جهازا خاصا للتليفون او التلغراف .

ابن موقع محطة السكة الحديد ؟

- من المستحيل ان تفهمي اذا حدثتكَ بحسبك ان تعلم ان
يجب ان اتصل بادارة البوليس (اسكتلنديارد) قبل انتصاف الساعة
السابعة ، والا وقعت حرب عالمية .

فهنت الشرطي وهو لا هت الانفاس :

- والا وقعت حرب عالمية ؟

- نعم . الا توجد في هذه القرية سيارات سريعة ؟

- كلا ياسيدي .. لا يوجد سوى سيارات النقل .

- ما طول المسافة بين (سولتهام) و (ساكسوند) ؟

- اثنا عشر ميلا تقريبا . ولكنني غير واثق . دعني اناكد . ان

في جيبى خريطة .

ودس الشرطي يده في جيب ثوبه ، وأخرج طائفة من الأوراق

المهشمة . ووضعها امامه على الطاولة . واخذ يبحث عن الخريطة .

وحانت من لويين التفاتة الى ساعة مكتب المحطة . واخذ يحسب

حساب الوقت .. والمسافة .

اثنا عشر ميلا .

انه يستطيع اجتياز هذه المسافة في خلال ساعة اخرى في محاولة

العشور على جهاز للتليفون والاتصال بادارة البوليس في لندن . قال

قد ينجح .

ولكن هب ان سيارة النقل تعطلت به في الطريق .

اذن يجب الحصول على سيارةتين . يقود هو احدهما ويقود روجر

الاخرى . وبذلك يا من الطواريء .

قال محدثا الشرطي :

- هل في استطاعتك ان تأتيني بسيارتى نقل ؟ ١٢ . سيتولى أحد

اصدقائي قيادة السيارة الثانية . فاذهب أنت و...

وكف عن الكلام فجأة . لانه لاحظ ان الشرطي ينظر اليه وهو

مفتوح العينين والغم كما لو كان ينظر الى شبح .

ولاحظ لويين للسرف في ذلك . فقد رأى أمام الشرطي ورقة عليها

صورة فوتوغرافية .

كانت بلاشك صورته . وتلك الورقة . كانت بغير شك احدي

النشرات التي اذاعتها ادارة البوليس على رجالها لانقبض عليه .

وضع يده في جيبه حيث يوجد المسدس . ولم يظهر على وجهه شيء

من دلائل الانفعال .

سأل بصوت هادي :

- ماذا اصابك ؟ هل انت مريض ؟

فاجاب الشرطي وهو يتنفس بصوت شموع :

- لقد كنت اعلم اني رأيت وجهك من قبل .

- ماذا تعني بحق الشيطان !

- انا اعلم ماذا اعني .

ثم بسط النشرة البوليسية أمام لويين وقال بلهجة المائز المتعصر :

- هاهي صورتك . وهاهي نشرة البوليس تأمرنا بالقاء القبض عليك ايها نجيدك .

فظل لوبين ثابتا كالصخرة .

- انك تهرف بما لا تعرف يا صديقي . لقد ابرزت لك ما يثبت شخصيتي .

- انا لا افهم غير النشرة البوليسية .

- لاشك انك تعلمت بيني وبين شخص آخر .

- اني لست متفلا كما وصفني منذ لحظة .

فنهض لوبين واقفا ، وأخرج يده من جيبه .

كان الموقف مختلف عما كان عليه في مكتب البريد ، فلا يوجد

الآن قرويون للتدخل في الأمر ، فلا بأس اذن من معركة بسيطة .

قال : على رسلك يا صديقي ، سوف أوصي برفقتك عندما يقبض على ولكن

لست انت الذي اصبح له بالقبض على .

وبدأت المعركة ، وانتهت بعد دقيقة واحدة بصيحة هائلة افلنت

من بين شفتي الشرطي وهو يسقط على الأرض محطم الفك .

واطل لوبين من النافذة ، وما لبث ان سمع وقع اقدام كثيرة تسرع

نحو المكتب .

ادرك ان بعضهم قد سمع صيحة الشرطي ، فوثب من النافذة .

« - »

كانت الساعة منتصف الخامسة عندما عاد لوبين الى المنزل ، فلما

دخل الغرفة ، نحوات اليه جميع الأنظار ، وكان روجر أول من لاحظ على وجهه دلائل الفشل ،

قال :

- بخيل الى انك لم تنجح .

فاجاب بهدوء :

- نعم ، اني لم انجح ، فالموصلات التليفونية معطلة ولم اتلق

ردا على الأشارات التلغرافية التي ارسلتها من محطة السكة الحديد

الي محطة (ساكسوند)

- وهل اكتشف القوم امرك في القرية ؟

- نعم ، ولكن اقتحمت مكتب البريد بنجاح ، وزعمت اني من

رجال قلم المحاربات ، وقد صدق أحد الشرطه هذا الزعيم في البداية

ولكن حدث لسوء الحظ انه راح يبعث في جيبه عن بعض الأوراق

فتمت بنشرة بوليسية عليها صورتي .

فضمت روجر قليلا ثم قال :

- كان يحسن بك ان تصارحه بالحقيقة كلها .

- كان من المستحيل ان يفهمني او يصدقني . انه من اولئك

الشرطه الذين لا يفهمون غير الأوراق الرسمية . وعلما فقد كنت

وصفته بالغباوة . فارتت بذلك موجدته وحنقة .

فقبض روجر شفته وقال :

- ما اشبهنا الآن بقوم قذفت بهم العاصفة الى صخرة في وسط

فهمتت سونيا ديلمار :

- هل فكرت يامسيو لوبين في سيارة الاسفاف التي نقلوني بها إلى هنا .

وهنا فقط تكلم ماريوس ، فقال وعلي شفتيه إبتسامة مقبنة :
- هذه السيارة قد عادت الى لندن توالي آستى العزيزة .

فتحول اليه لوبين ، وقال وشهر الغضب يتطير من عينيه :

- إغضب بارتصارك ما شئت يا ماريوس ، واقسم لك انه آخر

انتصار تحرزه .

انك ارتسكيت كثيرا من الجرائم ، واقسدت ضمائر الكبارين

من الناس ، ولونت الجو بانفاسك اكثر مما يجب .

لقد كان بودى ان اترك لك فرصة للدفاع عن نفسك ، وان اقتلك

في نضال شريف ، ولكنني عدلت عن هذا الرأي ، وسأقتلك الآن

في التو والاحظة ، انني لم أقتل إنسانا قط في حياتي ، ولكنني سأقتلك

وأنا مرتاح البال والضمير .

قال ذلك ، وشهر مسدسه ، وصوبه إلى ماريوس ، وفي عينيه

نية القتل ..

وجأه قال روجر :

- ألا توجد أية وسيلة لمنع الجريمة التي دبرها هذا الشيطان ؟؟

إن قتله الآن لا يفيدنا شيئا ، ونحن أحوج إلي دقيقة واحدة

فاجاب لوبين :

- لا فأئدة ياروجر ، ليس في استطاعتني أن أنقذ الموقف إلا إذا

كانت لي أجنحة .

وهنا هتفت سونيا وهي تقبض على ساعد لوبين بأصابع

كالغولاذ :

- أجنحة .. ؟!

ففهم لوبين غرضها في الحال . ولمعت عيناه وهتف :

- يا الهى ، لقد نسيتنا طائرة ماريوس !

الفصل السادس

شكر الملك

رد لوبين المسدس إلى جيبه ، وفي عينيه نظرة ضاحكة .

قال محدثا ماريوس :

- لقد أنقذك هذا الحاطر ، كنت أريد أن أقتلك كما أقتل كلبا قدراً

ولكنني سأترك لك فرصة للدفاع عن نفسك قبل أن أقتلك .

فصاح روجر :

- ليس الآن يا لوبين ..

- طبعاً ، ليس الآن ، المهم الآن أن نصدد بالطائرة بأسرع

ما يمكن ..

- ولكن أين نستطيع المهبوط بالطائرة ؟ ان أقرب مطار إلى

لندن هو مطار كرويدن - وهو يبعد مائة ميل ، والوصول إليه يستغرق

فقاطعه لو بين :

- لسنا بحاجة إلى المهبوط يا فتى ، اللهم إلا بعد أن نفرغ من

مهمتنا ..

واشعل لفافة تبغ . وراح يدخن ويفكر في هدوء . ثم قال :

- اصغ الى ياروجر ، تعال معي الآن لمساعدتي في اعداد الطائرة

اما انت ياسونيا فارجوك البعث عن ثياب الطيران التي كان يرتديها

ماريوس وربما وجدت ثوبا اضافيا .

واما انت يا ليسنج ، فعليك بالبحث عن قطعة حبل ، وشد وثاق

هؤلاء الاشقياء بعضهم الى بعض بحيث لا يتسنى لهم الاتيال بحركة .

« . . »

قال ذلك وانصرف مسرعا ، وتبعه روجر .

ولم يجد صعوبة في العثور على الطائرة في الحظيرة المعدة لها ، فشرع

لوبيين في تجربة محركاتها وخفق قلبه طربا عندما سمع ازيم المحرك .

قال :

- والآن ، عليك بان تملأ خزان الطائرة بالبنزين ريثما يبعث اليك

بسونيا ومعها ملابس الطيران .

ثم غمز بعينه وقال :

- ستكونان في خلوة تامة ، وتلك فرصة لن يحمليها العاشق الذي .

فتفتح روجر فيه ، وهم بأن يقول شيئا . ولكن لوبيين تركه ومضى .

كان يريد ان يشمره بان قلبه خلو من حب سونيا ، وبأنه كان

مخطئا كل الخطأ حين سمح للغيرة بأن تنهش فؤاده .

وعاد لوبيين ، فقابلته سونيا في الطريق وبين ذراعها كبة من الثياب

فقال لها وهو يتنسم :

- ان روجر في الطائرة ايها العزيزة . فهل لك في حمل هذه

الثياب اليه ؟ انه ينتظرك .

وغمز بعينه . فاطرقت الغمضة برأسها .

قال لوبيين :

- استرشدى بصوت محرك الطائرة فنصلي اليه ، اين السير

ليسنج ؟

- انه يكاد ان يفرغ من مهمته .

- سآتي به معي .

وتصد الى الغرفة فوجد السير جون ليسنج راكعا على ركبتيه وهو

يشد وثاق الرجال الثلاثة ويحمل منهم حزمة واحدة ..

قال ليسنج وهو يتنسم :

- اني لست خبيراً في أمثال هذه الشؤون ..

- والسكنك أدبت المهمة خير أداء ..

والثفت لوبيين الى ماريوس وقال له بهدوء :

- ها انذا قد قهرتك يا ماريوس

فنظر اليه المعلاق بعينين شاردين وأجاب :

- اني لا أقهر أبداً ..

سأعود إليك غداً صباحاً ، وإذا لم استطع الحضور بنفسى فأرسل
إليك رجال البوليس .. فاستمتع بفوزك الوهمى حتى أعود إليك .
وأغلق لوبين الباب وراءه ، وقصد مع ليسانج إلى حظيرة الطائرات في
الوقت المناسب عندما أفلت روجر الفتاة من بين ذراعيه ..

قال لوبين محدثاً ليسانج وسونيا :

- سأترككما الآن ، ولكننا سنقابل في لندن ، فعليكما بالذهاب نوا
إلى المحطة ، والرحيل في أول قطار ، ولا شك أنكما في أشد الحاجة
إلى النوم ، فليكن لقاءنا إذن في المساء ، في منزلى ، أن الآنسة ديبلار
تعرفه .

إنما أرجو الإبتطاق احدكما بكلمة واحدة عن ماريوس او هذا
البيت القائم فوق الآكفة ، انى اريد تصفية حسابى مع ماريوس بنفسى .
دون تدخل رجال البوليس .

فقال ليسانج وهو يبسط اليه يده :

- دعنى اشكرك من كل قلبى ، وامنى لك التوفيق .

فشد لوبين على يده ، وابتسم لسونيا ، ووثب الى الطائرة .

« . »

شعر لوبين وهو فى الجو بنشاط عجيب بعد اليأس والاحتمول اللذين
استوليا عليه ، فأطلق الطائرة باقصى سرعتها ، فراحته تشق الجو
فوق الحقل والأكام والقري .

وانقضى وقت طويل قبل أن يفرغ لوبين من وضع خطته

النهائية .

قال أخيراً محدثاً روجر :

- ألم يسبق لك قيادة احدى الطائرات ياروجر ؟

فاجاب روجر :

- انى تلقيت بعض الدروس فى قيادة الطائرات ، وقت فعلا

ببعض تجارب ، ولكنها كانت محاولات أعمى .

- ليس ايسر من قيادة الطائرات ياعزيزى ، ومادمت قد تلقيت

بعض الدروس ، وقتت ببعض التجارب ، فمن السهل عليك - سباً وانك

تجيد قيادة السيارة - ان تقود الطائرة .

دعنى التى عليك بعض الدروس العملية .

« . »

ثم أخذ يوضح عمل كل قطعة فى جهاز الطائرة ، وختم ابضاحاته
بقوله :

- ومن الخبر لك ان تطير على ارتفاع منخفض ، وقد كان بودى

ان ارشدك الى مايجب ان تفعله اذا ماتت الطائرة على احد جنبها .

ولكن ليس لدينا ، متسع من الوقت لسوء الحظ .

فحلق روجر فى وجهه وقال بصوت أجش :

- ماذا تعنى بالوبين ؟؟ انى لا أفهمك ..

فاجاب لوبين بهدوء :

- يؤسفنى انك ستضطر الى قيادة هذه الطائرة بنفسك بعد

دقائق ، لأن لدى عملاخر يضطرنى ان أتركك وحدك فى الطائرة
فأفألت من شفتى روجر صيحة ذعر وهتف .

- يالهى ، ولكن كيف استطيع الهبوط بها ؟

- لا أعلم ، ولكن من الأفضل ان تطير على ارتفاع منخفض
كما قلت لك ، وأن تسقط بالطائرة فى نهر التاميز اذا أردت الهبوط ،
ومتى اقتربت الطائرة من سطح الماء ، فاخرج من مكانك ، وابتهل
الى الله أن يرحمك ، ثم التى بنفسك الى الماء .

ان الطائرة ليست بطائرة ، فلا يهمنا اذن ان تفرق .

- ولكن حياتى ؟

- انا واثق انه لن يصيبك اذى ، فانت فى بارع ، والآن ، تعالى
واجلس مكانى أمام عجلة القيادة .

وتبادلا مكانيهما .

قال لوبين وهو ينظر الى الحقول المترامية :

- لا يزال لدينا متسع من الوقت - فدعنى التى عليك بعض
الدروس العملية .

حرك هذا القضيب الحديدى ، فهبط الطائرة بالتدرج ، هذا حسن
كنى لا تستمر فى الهبوط .

والآن ، جرب ان تتمر بالطائرة فوق هاتين الشجرتين .

جرب روجر ذلك ، ولكن نتيجته لا تدعو الى الارتياح فقد

اوشدت الطائرة ان تصطدم بأحدى الشجرتين .

قال لوبين :

- كلا . كلا . يجب ان تروض نفسك على تقدير الابعاد والمسافات
بدقة . انت فى طائرة لا على دراجة ، وحياتك تتوقف على براعتك
والآن ، ارتفع بالطائرة ، وأسرع بنا . اسرع . هذا حسن ،
اسرع أيضا . هل ترى هذا القطار الذى يبدو من الجو كأنه لينة من
لمب الأطفال ؟ اتصد اليه واصغ الى .

وراح لوبين يوضح خطته لصديقه . ولما فرغ من ذلك تناول جبلا
مبيذا كان قد أعده خصيصا ، فمقد هذا الجبل بطريقة خاصة .

قال :

- والآن ، اهبط بالطائرة ، والحق بالقطار . حذار ان
يفوتك .

فأطاع روجر وهبط بالطائرة .

كان القطار يتألف من قاطرة وملاث مركبات فقط . وكان يسير
بأسرع من الفطرات العادية .

قال لوبين :

- انت تعلم ما يجب عليك ان تفعله . فتشجع .

ونفض من مكانه ، ورفع عويناته ، وخلع ثياب الطيران . ثم
وثب على سطح الطائرة ، وأخذ يتحرك بحذر حتى وصل الى مؤخرتها .

كان الهواء يعصف بشدة ، ويكاد يمتزعه من مسكانه ويلقى به
من حلق ، ولسكنه امسك بهيكل الطائرة بيد من حديد ، وشد
احد طرفي الجبل إلى المؤخرة ، وادلى قدميه . ثم جسسه وهو لا يزال
مسكا بالجبل .

وما هي إلا دقيقة واحدة ، حتى كان لوبين مدلى من الطائرة بالجبل
والطائرة تمحلق على كنب من القطار وتسايقه .

وتضاعفت سرعة الطائرة ، وامننت في الهبوط . فرجع لوبين قدميه
حتى لا يرتطم بسقف آخر مركبة من مركبات القطار .
وتخطت الطائرة القطار . ثم ابطأت ، حتى مرت القاطرة تحنها .
وتبعها المركبة الأولى .

وعندئذ ترك لوبين الجبل ، وترك نفسه يهوى في الفضاء .

سقط فوق المركبة الثانية . وارتطمت إحدى ركبتيه بسطح المركبة
فصرخ متألماً . وشعر بالكائنات تدور حوله ، والدنيا تغلم في
عينيه .

ولسكنه رأى رغم آلامه والدوار الذي اصابه ان روجر يطل
عليه من الطائرة . ويلوح بمنديله . فرجع ساعده الأيمن ولوح به كذلك
ليطمئن صديقه .

واستنزفت هذه الحركة آخر قواه . فنشب اصابعه في سطح
المركبة ، وفقد الرشده .

لم يطل إنغمائه غير لحظة . لأن شعوره بالخطر كان اعظم من

شعوره بالضعف ، فاخذ يزحف فوق سطح المركبة .

وعندئذ برز من القاطرة رجل يرتدى ثياب العمال . وقد سعد
هذا الرجل إلى سطح المركبة الأولى ، ثم اجتازها إلى سطح المركبة
الثانية ، وانقض على لوبين .

لم يحاول لوبين ان يقاوم . لأنه شعر بقواه تخونه ، بعد المجهود
العنيف الذي بذله في اليومين الأخيرين .

قال له الرجل :

- أنك هبطت من الطائرة ، أليس كذلك ؟

فأطرق لوبين برأسه ونغمم :

- نعم . وقد فعلت ذلك لسكى أطلب اليكم توقيت القطار
في الحال .

ان على الخط الحديدى اربعم قنابل وضعت لتنفجر بمجرد مرور
القطار عليها .

قال ذلك . وانغمض عينيه . وفقد الرشده مرة أخرى .

وعندما افاق لوبين من إنغمائه احس بشيء مبلل يوضع على

جبهته وشعر في ذات الوقت بيد تهزه بعنف .

نغمم وهو ينظر حوله :

- هل اوقفتم القطار ؟

رأى نفسه في إحدى مركبات القطار . وسمع حوله اصوات كثيرة

وحركة غير عادية .

سأل مرة أخرى :

- هل ارتفعت الطائر . قلت لكم . ان اربع قنابل قد وضعت
على الخط الحديدى .

فأجابته صوت اجش :

- لقد عثرنا بهذه القنابل . وكان وقوف القطار على بعد مائة
متر منها .

ثم حلق المتكلم فى وجه لوبين واستطرد :

- وإذا اردت المزيد فاعلم انى عرفتك .

فتنهده لوبين وابتمس وغنم :

- ما اقبح الشهرة . انى اعرفك ايضا يا عزيزى المفتش (كارن)

لا تكلف نفسك دناء وضع الأصفاد فى يدي . سأذهب معك

إلى اقرب مركز لبوليس . دون ان ابدى مقاومة . لأنى عاجز

تماما عن كل حركة .

فهز مفتش البوليس رأسه ببطء وقال فى رفق :

- اظن ان الملك يريد ان يتحدث بك ، انه يذنظرك فى مركبته

الخاصة بالقطار .

« . »

كان الوقت مساء عندما فتح روجر بيت لوبين بمفتاح معه ودخل .

وجد لوبين جالسا يقرأ كتابا فهتف به :

الاثنين القادم

الرواية التى ينتظرها الجميع

طرزان

« ريب القـرود »

مغامرات هائلة ومخاطرات عنيفة بين الوحوش المفترسة
وسيد الادغال فى قلب الغابات والأحراش

العدد الاول

القـرد الأبيـض

رواية فذة حافلة بالحوادث العجيبة

للكاتب الأمريكى الكبير

ادجار رايس بوروز

« الثمن ٣٠ مليا فقط »

احجز نسختك من الآن

« حقوق الطبع والنشر محفوظة »

– ماذا تفعل هنا ؟

فاجابه لوبين وهو يتسهم :

– إنني قضيت النهار كله نائما ، ويخيل إلى من ملاحمك إنك فعلت مثل ذلك . – هذا هو الواقع . والظاهر أن اصرا الافراج عني وصل الى السجن في منتصف النهار . ولكن القوم خجلوا من إيقاظي . فتركوني نائما . فصعد لوبين بعيني . ولاحظ ثيابه . وأنفجر ضاحكا . قال : يخيل إلى إن ثيابك قد إنسكمت كثيرا .

– كان من الضروري أن تنكش بعد الحمام البارد الذي أرغمت عليه في مياه التاميز . ولكن القوم كانوا من قلة الذوق بحيث لم يرسلوها الى (الكواء) . ولكن حدثني هل نسيت ماريوس ؟ لقد حسبت اني ان أجذك هنا . وانك الآن في (سولتهام) . فاجابه لوبين : – اني تذكرت في الوقت المناسب أن ماريوس أمر هرمان بأن يعود اليه حالما يفرغ من مهمته ، فخفت أن يتمكن هذا الكلب البدين من إقراض العملاق ، ولذلك إتصلت بالفتش تيل ، فذهب إلي سولتهام مع قوة من رجاله ، ولكن هناك حتى عاد هرمان فاعتقله . . . ونقله هو وماريوس والآخرين إلى السجن .

فاطرق روجر برأسه ثم سأل بصوت خافت : – وسونيا ؟ – انها اتصلت بي تليفونيا منذ ساعة وقالت انها ستأتي مع أيها لزيارتنا في الساعة السابعة ، آه . . ها أنذا اسمع صوت وقوف سيارة أمام الباب . فنظر روجر إلى ثيابه المنكشة ، وارتسم الذعر في عينيه ، فتهق لوبين ضاحكا وقال :

– اسرع إلى غرفتي ، واختر لنفسك ما يروقك من ثيابي .

« تمت »

الماسية المشهورة

كان نزلاء « فندق المولاندية الحسناء » بامستردام يرمقون ارسين لوبين بفضول وإعجاب وهو يتناول طعام العشاء في هو الفندق الفاخر ، ولكن لوبين لم يهتم بأحد منهم بقدر ما اهتم بالرجل والمرأة الجالسان إلى المائدة المجاورة لمائدته مباشرة .

كان الرجل كهلا ، طويل القامة ، مهيب الطلعة ، يدل مظهره على أنه من رجال الأعمال ، أما السيدة فكانت معتدلة القدر . متناسقة الملامح . مماثل زميلها في العمر . . . وتبدو عليها دلائل الهدوء . والدعة . وتأملها لوبين طويلا وهو يتناول الطعام . . . واستولت عليه الدهشة .

كانا لا يكفان على التماس فيهما . . . والتحدث في بطر يقاغير عادية .

غمغم لنفسه وقد اتلعت على شفوية ابتسامة خفيفة :

– لا شك أنهما يتحدثان عني . . . أو يرغبان في التحدث إلى .

وصبح ما توقعه لوبين فقد نهضت المرأة من مكانها . . . واقتربت من مائدته وهي تقول :

– معذرة ياسيدي . ولكن . . . اأنت « أنت » المسيوارسين لوبين ؟ فأخني رأسه . . . وأجاب في مرج :

– نعم . . . اني ارسين لوبين فأرجو ألا يزعمك ذلك ياسيدي .

لقد جئت إلى مستردام لزيارة صديقي « بيترليفان » صاحب مصانع

فأجاب المسيو أوبواتر :

.. كلا يا مسيولوبين . اننى اعمل منذ ثلاثين عاما وكيليا لمتجر كبير للمجوهرات فى لندن . و « ماسة انجيزاى » المشهورة تخص احد عملائنا . وقد شاء عميلنا هذا تشذيبها وصقلها بحيث تبدو أكثر روعة وجمالا وبحيث يزيد سعرها أيضا بعد هذه العملية الدقيقة . وقد قرر أصحاب المتجر أن احل « ماسة انجيزاى » معى إلى هنا لأعهد بها إلى احد الاخصائين الهولنديين فنفذت التعاميات بكل دقة وما أن وصلت أمس حتى أسرعرت إلى المتجر المكلف بقطعها وتشذيبها وصقلها وسلمتها إلى صاحب المتجر المسيو هوندريك جونسكرى ووعده بالاحضور لاشرف بنفسى على عملية القطع .

وفى صباح اليوم ذهبت أنا وزوجتى إلى مسيو جونسكرى ولكن الرجل تألمنا فى برود . وأنكر أنه أخذ منى - أو حتى شاهد معى - « ماسة انجيزاى » الشهيرة . جن جنونى . وكدت افقد عقلى من شدة الصدمة . ولكن الرجل أصر على موقفه فى هدوء قاتل حتى كدت أشك فى نفسى .

قال لوبين فى مقدمه إلى الخلف قليلا . ثم أشعل لفافة أع . وسأل مسيو أوبواتر :

- هل أنت متأكد أنك ذهبت إلى ذات المتجر الذى سلمته الماسة؟
- إننى واثق من ذلك تمام الثقة فقد كان الاسم مكتوبا على الباب .
- وهل قابلت المسيو جونسكرى نفسه؟

« بيرة ليفمان » الشهيرة وليس فى نيتى الا قضاء بضعة أيام « بريشة » معه للراحة والاستجمام . فالدينا - كاترين - ستظل بخير واؤكد لك - فى الوقت الحاضر على الأقل - أنه ليس نعمة ما يخشى منى على هذا العالم .

ولكنها قاطعته قائلة : انا لا اقصد ذلك ياسيدى . اننى ادعى مدام أوبواتر ، وقد جئت اتحدث اليك بشأن استرجاع جوهرة تخلصنا . ومنذ لحظة كنت اتحدث إلى زوجى بأمرك . ولكنه خجل من أن يزعبك بشؤوننا الخاصة غير انى اقنعه بوجهة نظرى . لقد أرسلتك السماء اليها يامسيولوبين لتنقذنا من الطارئة التى توشك أن تنقض علينا ما بين لحظة وأخرى فهل لك أن تسمع قصتنا وهل تسمح لى بدعوة زوجى إلى مائدتك ؟

وتهاكت المرأة على أحد المقاعد وأشارت لزوجها ليلحق بها فأقبل الرجل على مهل وقد بدا عليه القلق والاضطراب . وابتسم لوبين لهما مشجماً . ثم سأل المرأة بركة :

- وما شأن تلك الجوهرة ، التى كنت تتحدث عنها ؟

فأجابت المرأة باكتئاب :

- انها ماسة « انجيزاى » الرائعة ، وهى كما قد تعلم تماثل ماسة « هوب » المشهورة ولا مثيل لها فى العالم أجمع وتبلغ قيمتها نصف مليون دولار .

فقال لوبين : هذا بديع . ولكن هل اشتريتها تلك الماسة ؟

« متجر جونكير » وعاد إلى الفندق ليبعث الموقف على ضوء التطورات الجديدة .

وفي المساء اجتمع لوبيين بالمسيو^{***} أو بواتر وزوجته حول مائدة الطعام وراحوا يتناقشون فيما حدث .

قالت مدام أو بواتر :

- لا بد أن جونكير متفق مع رجال البوليس لانهم يدافعون عنه دائماً .. ويمنعون أى أحد من الاتصال به .

وقال زوجها : من يدري فقد يكون لهم نصيب من الأرباح .
وأخيراً قال لوبيين :

- الواقع أن المتجر تحت حراسة دقيقة . وان واتق أن الماسة موجودة هناك وأن كانوا قد انكروا وجودها فقد لاحظت أن جونكير يضطرب اضطراباً شديداً حين سألته عنها . وبهذه المناسبة ما حجهم المناسبة يا مسيو أو بواتر ؟
- إنها تزن مائة قيراط .

فاستطرد لوبيين : لا بد ان الماسة لا تزال في مكتبنا . ولهذا طلبوا من البوليس حماية المكان واعتقد انها في خزانة على وجه التحديد .
فنظر مسيو أو بواتر وزوجته إلى لوبيين . ثم قال الرجل أخيراً :
- ولكن ما مصلحتنا من كل هذا . ولنا بمن يسطرون على الخزانة فابتسم لوبيين واجاب :

- اننى باسبدي ممن يسطرون على الخزانة .
فنظرا اليه في الدهشة وهتفا في وقت واحد :

- هل تتوى سرقة الخزانة 17

- ان لم اجد سببها غير ذلك . سطلون على الخزانة بالطبع .

فقالت مدام أو بواتر وهي تكاد تبكي :

- ولكن هذه سرقة .. هذه سرقة .

فاجابها لوبيين في هدوء : هل تعتبرين استرداد شئ مما يسبب سرقة ؟
فهتفت مسيو أو بواتر :

- هذا صحيح .. ان مسيو لوبيين على حق . اننى لم اتوقع في يوم من

الأيام ان اساعد رجلاً ضد القانون . ولكن اليوم اساعد بكل قواى مسيو لوبيين في مهمة فكما سرق منا جونكير الماسة بالسكر والاحتيال فان من حقنا استردادها بمثل السبل التي استعملها ضدنا .

قال لوبيين . إتفقنا إذن . ان جونكير من الأشخاص الذين يامرون الى فراشهم في الساعة العاشرة . وكذلك ساقوم بزيارته عند منتصف الليل تماماً . حين يكون مستغرقاً في نومه . واعتقد ان الحارس الليلي سيكون مستغرقاً في نومه ايضاً .

فسأل مسيو أو بواتر : أحتاج إلى مساعدة .

- كلا .. والأفضل ان تذهب أنت وزوجتك إلى احد المسارح .

« . »

زار لوبيين صديقه « ليفهان » بعد ذلك ، وشرح له ما حدث ثم شرب معه بضعة اقداح من « بيرة ليفهان » المعروفة ، وقال :

الآن يا عزيزي ليفهان تستطيع ان تسوي الى خدمة جارية لو نفذت
ماسا قوله لك حرقيا . واخذ له يشرح خطته باسهاب .

« . »

انجه لوبين بالسيارة بعد ذلك نحو متجر جونكبير .
كان السكون تاما ، والظلام يخد امساء ، وليس نحا صوت بعكر هدوء الليل
دار لوبين بالمسكان مرتين . ثم تقدم نحو الباب الخارجى . وطالجه
بضم دقائق فافتح على الفور .

تسلل الى الداخل فى هدوء . ثم اخرج مصباحه الكهر بائي الصغير
وبدا يستكشف المكان ولكن ما كاد يصل الى القاعة الكبرى حتى
وجد الحارس الليلي مقيدا . مكحها . فاقد الوعي .

ادرك ان مة شخصي ماقد سبقه الى العمل .
اسرع الى المكتب بحفة النمر فوجد الباب مفتوحا . والفضوء ينبعث
من الداخل .

تقدم بحذر ، وارسل بصره الى الداخل فرأى الخزانة مفتوحة على
مصراعها ، وبجوارها مصباح كهر بائي يضيء المسكان ، ومجموعة من
الادوات والآلات التى تستعمل فى اغتصاب الخزانة ، وامام كل ذلك
كان المشبو اويواتر يقف بهامة المديدة . وظلمته المهيبه .

نفذ لوبين الى الداخل كالاشباح ، وهتف فجأة فى مرج :
- طاب مساؤك يا عزيزي اويواتر .

فوثب الرجل من مكانه مذعورا . وحملق فى وجه لوبين كالمذهول .
كانت مفاجأة قاسية للرجل . هزت اعصابه هزا .

بلل شفقيه بلسانه ، وحاول ان يتكلم ، ولكن صوته خافه ، واخيرا

استطاع ان يقول فى صوت متهدج :

- لم تخبرني انك ستحاول دخول المنزل عند منتصف الليل .

فابتسم لوبين ، واجاب : نعم ايها العزيز .

- اذن . ما الذى دعاك الى تبديل خطتك ؟

- لقد حاولت ان ادخل فى روعك هذه النكرة لأعرف حقيقة

نواياك . وقد تأكدت الآن من صدق شكوكي . لقد كنت تريد

يا عزيزي اتوواتر ان تبدأ انت بالعمل حتى اذا جئت انا وقعت فى الشرك

لأن التهمة ستوجه الى بلاشك فانا الذى زرت جونكبير . وانا الذى

تحدثت اليه عن الماسة .

- انت مخطي . يالوبين . لقد خشيت ان لا تحضر ، فجئت بنفسي .

فضحك لوبين وقال وهو يشير حوله :

- وهذه الادوات يا عزيزي . الاتدل على ان صاحبها عرف قوفى مهنته

اضف الى ذلك تقييد الحارس . وتكميه . وفتح الباب الخارجى ،

والتسلل الى الداخل . ولكن كل هذه المحاولات لا تجدى معنى يا عزيزي

اويواتر ، لقد اكتشفت خدعتك منذ بدأت حديثك العذب فقد قلت

لى انك سلمت الماسة قبل يوم الى جونكبير وانه سيبدأ قطعها فى اليوم

التالى ولكن الذين يعملون فى هذه الصناعة يعلمون ان ما من احد

تقدم على قطع ماسة كبيرة إلا بعد ان يدرسها اياما لأن اى خطأ يرتكبه

يفقد هاتئامائل ماسة «هوب» الشهيرة ، وانها تزن مائة قيراط لأن

ماسة «هوب» لا تصل الى اكثر من اربعة واربعين قيراط .

هذه كلها ايها العزيز اويواتر اخطاء مما كان يجب ان يقع منها شخص

مثلك ولكن ما ذنبى أنا فى غباوتك ، وبلاذتك ، وعدم وفرة محصولك

من المعلومات العامة ؟

انتقم وجه الامم .. وهو يسمع كلمات لو بين الساخرة ، ثم قال
في اضطراب :

- حسنا يا مسيو لو بين .. دعنا نتفق ، ان في الخزانة كمية ضخمة
من المجوهرات تكفينا معا .

- كلا يا عزيزي ، وشكرا جزيلًا ، انني سأرضى هذه المرة بالحل و
على جائزة قانونية محترمة دون عناء او تعب .
فصاح ابواتر : ولكن لن يصدقك احد ، سأقول للجميع اننا
كنا نعمل معا .

- هذا امر يؤسف له حقا . ولكنني اتخذت من الاحتمالات
ما يكفل لي السلامة .

وممع الرجلان في تلك اللحظة وقع أقدام ، ثم ظهر من خلف
الباب رجلان من رجال البوليس برفقة المسيو بيتر ليفمان صاحب
مصانع البيرة الشهيرة . وتقدم ليفمان إلى حيث كان يقف لو بين مهدداً
ابواتر بمسدسه ، وأخذ يتحدث إلى الشرطيين باللغة الهولندية .
وبعد لحظات كان ابواتر يساق إلى سجن المدينة

وفي صباح اليوم التالي ذهب لو بين برفقة صديقه ليفمان لاستلام
قيمة الجائزة التي يستحقها نظير قبضه على سارق خزانة مسيو جونكير
التي كانت تمتلئ - على سعتها - بمجوهرات تقدر بملايين الدولارات .

« تمت »